

Naujas Argentinos prezid. gen. L. F. Galtieri

Franqueo Pagado
Concesión N° 1685

TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 216

CORREO
ARGENTINO
Central
B. A.

Redacción y Administración:

(1439) José L. Suárez 5684

Edit. - Director: Francisco Ožinskas

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 50.000 metams

Visur kitur 15 am. dolerių oro paštu

Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:

José León Suárez 5684

1439 CAPITAL FEDERAL, Argentina.

Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153

Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N° 88237

N° 1554

BUENOS AIRES, GRUODŽIO-DICIEMBRE de 1981

METAI (AÑO) 53

GEN. L. F. GALTIERI ŽADĄ "GYDYTI" EKONOMIJĄ

Vyriausias Argentinos valdžios organas, visų trijų kariuomenės pajėgų viršininkų "Juntą", nušalinę jų pačių paskirta prezidento pareigoms, buvusi kariuomenės vada, atsargos generolą E. R. Viola ir paskyrė dabartinį vyriausią kariuomenės vadą, generolą Leopoldą Fortunatą Galtieri nauju prezidentu.

Gen. L. F. Galtieri sudarė naują ministrų kabinetą ir perėmė pareigas 22. 12. 81.

Naujas prezidentas savo inauguracinėje prakalboje pažadėjo daryti viską, kad atstatyti pašlyjusią krašto ekonomiką.

Naujasis ekonomijos ministras dr. Alemann, iš ankščiau žinomas ekonomistas paskelbė daug patvarkimų pa gyvinti pramonę, kuri paskutiniu laiku yra visai paraližuota.

Nieko nepaskelbė apie infliacijos sustabdymą. Tik tiek, kad bus mažai namų bankiniai nušimčiai, bus varžomos dolerių pirkimas ir einama prie dolerio kurso suvienodinimo. Dabartiniu laiku yra 3 kursai.

Keičiantis prezidentams doleris buvo nukritęs net žemiau 10.000 pesų.

LENKIJOJE STOKOJA MAISTO IR KŪRO

Lenkijoje neriboti "Solidarnoc" reikalavimai privedė kraštą prie didelės suirutės. Valdžia turėjo imtis griežtų priemonių, kad krašte įvesti tvarką. Paskelbtas apgulos stovis ir kiti griežti įstatymai. Yra žuvusių iš abiejų pusių: streikerių ir policijos. Visi rubežiai uždaryti, Niekas negali išvykti į užsienį nei atvykti Lenkijon. Miestuose truksta maisto ir kūro.

Lenkija, kuri neseniai eksportavo kumpius net į JAV, angli ir visą pasaulį, šiandien, dėl nesutikimo pačių lenkų, neturi ką valgyti. JAV kurios žadėjo finansinę pagalbą, atsisakė duoti. Socialistinės šalys gelbsti Lenkijai.

KVIEČIA BLAIVIAU ŽIURĖTI Į TARYBŲ SĄJUNGĄ

Buvęs ilgametis JAV ambasadorius Maskvoje ir T. Sąjungos žinovas George Kennan, kalbėdamas Dartmouth kolegijoje Hanover, N. H., pareiškė, kad JAV valdžia ir spauda taip iškraipė T. Sąjungos vaizdą Amerikoje, jog atsiranda pavojus niekados nepasiekti "geresnio pasaulio".

Kennan yra vienas iš pirmininkų, vadovaujančių amerikiečių komitetui, besidarbuojančiam už Rytų-Vakarų suartėjimą. Jis toje kolegijoje gavo Grenville Clark žymenį, teisininko, kuris dirbo už taiką pasaulyje. Tuo žymeniu Kennan pagerbtas už jo įnašą taikos veikloje.

Prisimines, kad pastaruoju metu santykiai tarp abiejų šalių drastiškai ir labai rimtai pablogėję, jis kviečia te stengtis labiau pažinti bei suprasti Tarybų Sąjungą, jos vadus ir žmones.

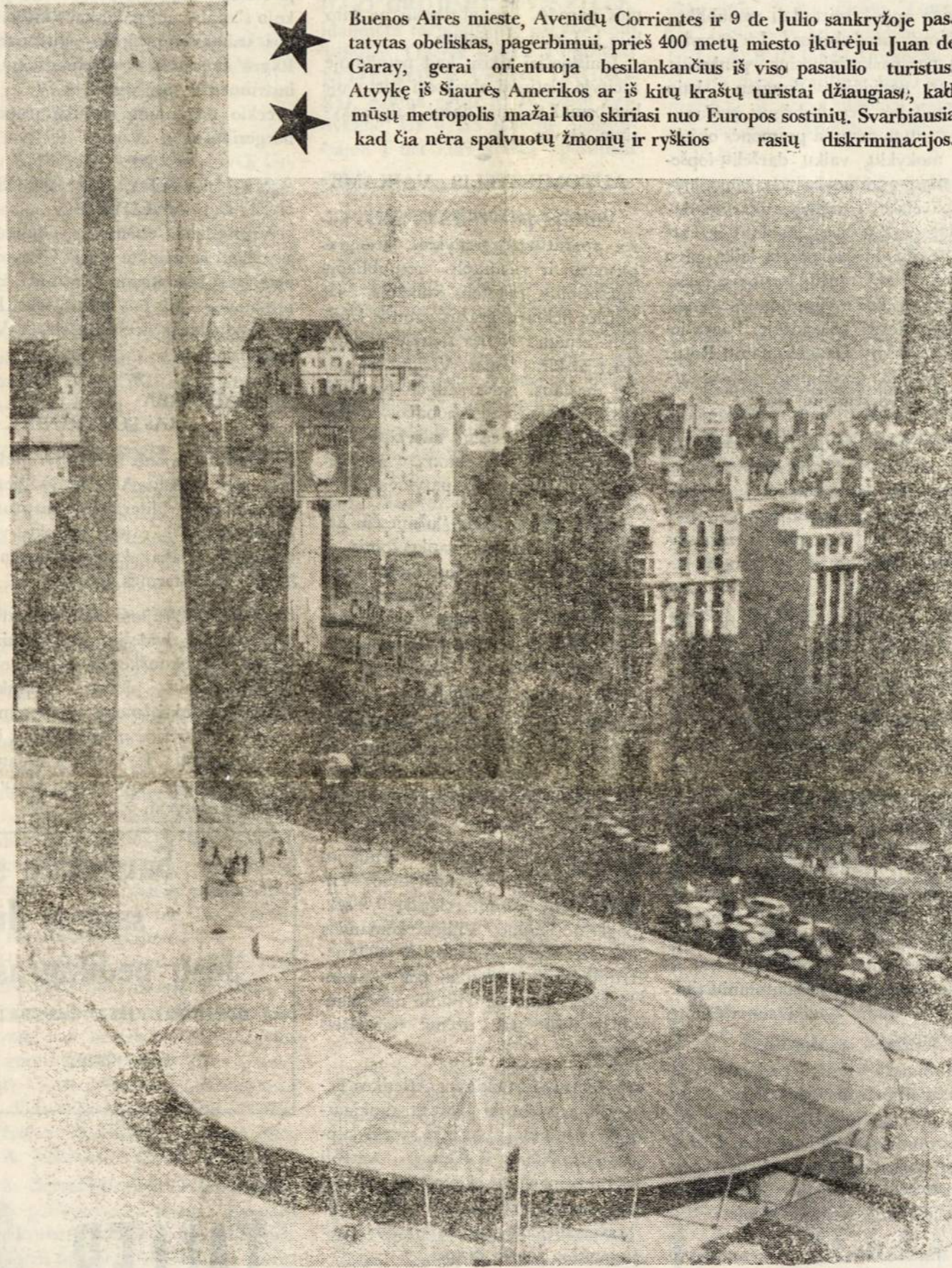
Anglai išrado sapnų kontrolės mašiną, kuri kitais metais pasirodys rinkoje ir kainuos 99 svarus. Tai bus didelis palengvinimas tiem žmonėms, kurie miegodami blaškosi ir pergyvena baisius sapnus.

SVEIKINAME SU ŠVENTEMIS

Argentinos Lietuvių Senelių Židinio Valdyba ir gyventojai nuoširdžiai sveikina visas lietuviškas organizacijas, spaudą ir visą Argentinos lietuvių koloniją su Naujais Metais ir linki daug laimės!

A. L. S. Židinio Valdyba.

Ekonomijos ministru bus dr. R. T. Alemann



Buenos Aires mieste, Avenidų Corrientes ir 9 de Julio sankryžoje pastatytas obeliskas, pagerbimui, prieš 400 metų miesto įkūrėjui Juan de Garay, gerai orientuoja besilankančius iš viso pasaulio turistus. Atvykę iš Šiaurės Amerikos ar iš kitų kraštų turistai džiaugiasi, kad mūsų metropolis mažai kuo skiriasi nuo Europos sostinių. Svarbiausia kad čia nėra spalvuotų žmonių ir ryškios rasių diskriminacijos.

OLANDAI DEMONSTRUOJA PRIEŠ RUOŠIMASI KARUI

Daugiau kaip 350 000 olandų pripildė gatves didžiausioje Olandijos istorijoje demonstracijoje 21. 11 81, protestuodami prieš NATO ir reikalaujanti, kad vyriausybė atsisakytų nuo NATO 1979 m. nutarimo išsileisti amerikiečių vidutinio siekimo raketas. Olandijos vyriausybė pereitą savaitę patvirtino prez. Reagano planą, siūlantį atsisakyti nuo tų raketų, jei Tarybų Sąjunga sutiktų išmontuoti savąsias.

Demonstracijos centras buvo Muziejaus aikštė, į kurią žygiavo minia po 20 ar daugiau asmenų eilėmis. Viršum galvų skraidė lėktuvai, iš kurių buvo metomi atšaukimai, nukreipti prieš atominius ginklus. Demonstracijoj dalyvavo ir uniformuoti kariai, nepaisydami gynybos ministerijos įsakymo, draudžiančio demonstruoti.

Argentinoje išleista 1 milijono pesų vertės banknotas. Tai vis infliacijos pasėkos, Argentinoje, kur nebuvo didesnių sukretimų, tokia infliacija visai nepateisinama.

NUTEISTAS UŽ SUIMTŲJŲ KANKINIMĄ

Turkijos karo teismas nutiesė policijos viršininką 14-kai metų kalėjimo už nukankinimo suimtojo, kuris buvo pagautas lipinant proklamaciją. Kartu su policijos viršininku, teisiami 89 saugumo pareigūnai.

Turkijos valdžia pakartotinai perspėjo, kad suimtųjų kankinimas nebus toleruojamas.

Pastarųjų trijų mėn. laikotarpyje Turkijos saugumo organai suėmė 485 teroristus ir rado 1638 ginklus, kurių dauguma buvo užkasta žemė.

PASITRAUKĖ IŠ LIETUVOS

Dr. Kazys Eringis, ekologijos mokslininkas, neseniai pasitraukė iš Lietuvos ir atvyko į J. A. V. Jis kalbėjo BALFo surengtoje spaudos konferencijoje Chicagoje.

„Pravda“ puolė JAV už sabotavimą“ projekto nutiesti 3000 mylių dujų vamzdžius iš Sibiro į Europą. Dujas gautų V. Vokietija, Prancūzija, Belgija, Olandija, Austrija ir Italija. JAV tik išpėjo kad priklausymas nuo sovietinių dujų tiekimo, ateityje gali turėti ekonominių ir politinių pasekmių.

Keturios Liverpoolio miesto gatvės pavadintos buvusios garsiosios Beatles dainininkų grupės dalyvių vardais.

Pasaulio šachmatų čempionas A. Karpov gavo Lenino ordiną. Jis žada atvykti Argentinon šachmatų turnyrą, kuris įvyks M. del Platoje.

Graciela Jakavičiūtė (Marcia Bell) gražiai pagarsinta žurnale Ola! Ji ir jos vyras turi didelį pasisekimą kaip artistai. Jis, L. A. Marquez, dainuoja Meksikoje, ji dalyvauja filmų pastatimuose Ispanijoje.

PASIŽYMĖJO MEDŽIO MEISTRAI

Ant Platelių ežero kranto jau trečią kartą įvyko medžio skaptuotojų, meistrų šventė, į kurią atvyko apie 200 šios srities mėgėjų.

Didžiausio meistro titulą laimėjo zarasiškis Vytautas ULEVIČIUS. Vertinimo komisiją sudarė konsultantas, liaudies meistras St. Riauba, architektų, dailininkų ir kitų menininkų komisija.

V. Vokietija turėjo didžiausią savo istorijoj menesinį (spalio mėn.) prekybos balanso perteklių — 5,3 milijardus markių.

Anglijoje, netoli Doncasterio, vagnys pavogė prie namo postatytą 7 metrų ilgio garažą.

Šiuo metu anglų kariuomenėje tarnauja 335.174 vyrai ir moterys.

PAGALIAU PRIIMTA KANADOS KONSTITUCIJA

Pusantrų metų trukusi kova dėl Kanados konstitucijos gruodžio 2 d. buvo užbaigta parlamento narių balsavimu, patvirtinusiu Britų Š. Amerikos Akto pakeitimus bei jo parsivežimą iš Britanijos. Naujojon konstitucijon yra įjungti žmogaus teises visiems kanadiečiams užtikrinantys paragrafai, prancūzų bei anglų kalbos apsauga, švietimas abiejomis kalbomis provincijose mažumą sudarantiems kanadiečiams. Konstitucijon taipgi įtraukta ir jos ateities pakeitimų procedūra, paliekanti nemažų teisių provincijoms.

Benius Bataitis, prieš metus pasiūlęs nuo tarybinio laivo Kupiškis, išdarbino V. Vokietijoje, ligoninėje.

Pietų Afrikoje suimta 12 profesinių sąjungų vadų ir nemaža studentų aktyvistų.

Tarybų Sąjunga siūlo V. Vokietijai įvesti geležinkelio — jūrų keltų susisiekimą. Keltai kursuotų tarp Klaipėdos ir V. Vokietijos uostų.

Didžiausia Eoropos Bendruomenėje bedarbe yra Belgijoje — 12 %. Finansinė krašto padėtis labai bloga, kad vos tik užtenka išsimokėti bedarbiams savaitines pašalpas.

MAESTRO KUPREVIČIAUS REČITALIS CLEVELANDE

Valstybiniame Clevelando universitete 18. 10. 81, savo koncertą surengė pianistas Andrius Kuprevičius. Rečitaliui jis buvo pasirinkęs stambius trijų kompozitorių kūrinius — J. S. Bacho "Fugą ir fantaziją", F. Liszto "Sonatą B minor" ir L. Beethoveno sonatą "Appassionata". Clevelando amerikiečių visuomenė A. Kuprevičius yra žinomas kaip talentingas F. Chopino, C. Debussy, L. Beethoveno kūrinių atlikėjas savo koncertuose. Sekančiais metais į savo rečitalius jis planuoja įtraukti prancūzų kompozitorius.

Jungtiniam arabų emirate 4 mėn. kalėjimo nubausti du britai, iš negyvenamų senų namų išsiėmę senoviškas duris.



SVEIKINAME SU Šv. KALĖDOM ir NAUJAI, 1982 METAIS GIMINAIČIUS, DRAUGUS ir PAŽĪSTAMUS ARGENTINOJE ir VISAME PASAULYJE, LINKIME LAIMĖS IR GEROS NUOTAIKOS!

Steponas Jankevičius su šeima
ARME SRL savininkai

Nuo ateinančio mėnesio sustabdomas laikraščio siuntimas visiems, kurie neatsiliepė į mūsų prašymą.

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Isteigtas 1927 metais

PIETŲ AMERIKOJE

Leidėjas-Red.: Pranas OŽINSKAS

PRENUMERATA METAMS:

Argentinoje: 50.000 Argentinos pesų Pietų Amerikon 12 Amerikos dol. Visur kitur 15 am. dolerių oro paštu Pinigines perlaidas — Giro Postal arba čekius siųsti skaičiai.

FRANCISCO OŽINSKAS, Casa Central, Correo Argentino José León Suárez 5684 (1439) Buenos Aires, Argentina Asmeniškai kreiptis geriausia antradieniais nuo 15 iki 18 valandos.

LIETUVOJE MAŽĖJA

GIMIMŲ SKAIČIUS

Šalia įvairių problemų, Lietuvoje kyla susirūpinimas gyventojų prieaugliu, nes daugumas šeimų (ypatingai iš inteligentų tarpo) nori auginti tik po vieną vaiką.

Žurnalas Tarybinė Moteris (1981 m. № 6) paskelbė straipsnį, pavadinimą — Vaikas ar automobilis, kuriame kaip tik šis klausimas yra diskutuojamas. Ten rašoma:

Svarbiausia demografinė problema tapo gimimų skaičiaus mažėjimas. Jei 1961 metais Lietuvoje 1000 gyventojų teko beveik 22 gimimai, tai 1970 metais jau tik maždaug 18, o 1979 metais — tik 15. Gimimų skaičius mažėja mūsų respublikoje nepaliaunamai.

Gimimų skaičiaus mažėjimas yra susijęs su masine šeimų orientacija auginti 1-2 vaikus — 70,7 proc. 1961 metais ir 82,3 proc. visų gimimų 1978 metais tenka pirmiesiems ir antriems vaikams.

Tai neišvengiamai atsiliepia ir šeimų sudėčiai. Net 61 proc. šeimų respublikoje yra tik iš 2-3 narių. Sumažėjo ir vidutinis šeimos dydis nuo 3,6 1959 metais iki 3,3 1979 metais ir 3,2 gyvenvietėse bei 2,6 vienkiamiuose 1980 metais. Išymus Tarybų Sąjungos demografas B. Urlanis paskaičiavo, kad iš 1000 gyventojų, įeinančių į dvi vaikus šeimą, po 30 metų liks 621, po 60 metų — 386, po 80 metų — 240, o po 300 metų — 7 žmonės. Vadinas, kad būtų užtikrintas absoliutus gyventojų prieaugis, moterys turi gimdyti po 3 vaikus. Kadangi Lietuvoje sparčiai plinta mažavaikės šeimos, o gyventojų skaičius, kad ir lėtėjančiais tempais, bet vis dėlto auga, gali kilti klausimas, ar tai neprieštarauja minėtiems skaičiavimams. Ne, neprieštarauja, tokia padėtis susiklosto dėl palyginti palankios gyventojų struktūros, kurios ne mažą dalį tenka jaunimui ir kuriai mes turime būti dėkingi, kad gyventojų skaičius Lietuvoje kol kas nemažėja.

Gimimų mažėjimą sąlygoja tokie objektyvūs faktoriai, kaip dideli industrializacijos bei urbanizacijos tempai, moterų vaidmens visuomeniniame gyvenime pasikeitimas, ryškūs bendros gyventojų kultūros ir išsilavinimo lygio poslinkiai.

Kadangi TS spauda mus nepasiekia, šis įdomus straipsnis paimtas iš N. Yorko Vienybės.

SAVA KALBA GYVUOJA TAUTA

Ne žemės derlumui, ne drabužių įvairumui, ne šalies gražumui, ne miestų ir pilių tvirtumui gyvuoja tauta, bet labiau išlaikymu ir vartojimu savo kalbos, kuri didina ir išlaiko bendrumą, santaiką brolišką meilę. Gimtoji kalba yra bendras ryšys, vienybės motina, pilietiško tėvas, valstybės sargas. Sunaikink kalbą — sunaikinsi santaiką, vienybę ir dorovę. Kun. Mikalojus Daukša

Penkiuose Kontinentuose

KAUNO ŠIANDIENA IR ATEITIS

Kam ilgesnį laiką neteko viešėti Kaune, tam ypač krenta į akis žymūs pakitimai. Kurio keliu beatvažiuotum į miestą — nuo Vilniaus, iš Žemaitijos ar Suvalkijos, dar neseniai buvusiuose laukų plotuose patraukia žvilgsnį nauji gamyklų korpusai, gyvenamųjų namų rajonai, mokyklų pastatai. Kaunas — vienas stambiausių Tarybų Lietuvos pramonės centrų. Miesto įmonės dabar gamina apie ketvirtadalį respublikos pramonės produkcijos. Jos gamyba vien per paskutiniuosius penkerius metus padidėjo daugiau kaip penktadaliu. Per prabėgusį penkmetį pastatyta nemaža pramonės objektų, mokyklų, vaikų darželių-lopšelių, nauji gydymo korpusai ligoninėse, paveikslų galerija, atidaryta dešimtys parduotuvių, kavinių ir valgyklų. Kauniečiai per tą laiką gavo beveik 14 tūkstančių butų naujuose rajonuose, kurie daugumoje išaugo kairėje Neries pakrantėje. Pagražio senamiestis. Daugelis namų Rotušės aikštėje, gretimuose gatvėse atgavo savo senovinę išorę.

Išties labai išaugo ir išgražėjo senasis miestas Neries ir Nemuno santakoje. O dar gražesnės jo ateities perspektyvos. Iš esmės jau paruoštas, techniškai bei ekonomiškai pagrįstas miesto išvystymo iki 2000 metų generalinis planas.

Gyvenamųjų namų statyba artimiausiais metais bus tęsiama Eiguolių mikrorajone, prasidės Šilainių rajono užstatymas. Vėliau miestas plėsis Rokų-Vaišvydavos linkme. Išnagrinėjus visas miesto plėtimo galimybes, ši teritorija pripažinta tinkamiausia naujiems gyvenamiesiems rajonams.

Patvirtinti senamiestio regeneracijos ir centrinės miesto dalies detalaus išplanavimo projektai. Čia gyvenamieji namai bus ir toliau remontuojami ištaisais kvartalais. Miesto centre bus likviduotos mažos katilinės, o namai prijungti prie šiluminių tinklų. Tuo būdu žymiai sumažės oro užteršimas.

Numatyta daug padaryti tvarkant poilsio zonas, jas specializuojant. Pavyzdžiui, Lampėdžiuose įsikurs vandens sporto bazė, o Kleboniškių parkas paverdama žiemos sporto mėgėjams. Naujas poilsio kompleksas išaugs Nemuno saloje.

Į miesto ūkį per vienuoliktąjį penkmetį (1981-1985) bus investuota daugiau kaip pusė milijardo rublių kapitalinių įdėjimų. Tai laiduos tolesnį miesto ekonomikos ir kultūros ugdymą, nepaliaujamą kauniečių buities ir gerovės kilimą. Taip aiškina Kauno miesto Liaudies deputatų tarybos vykdomojo komiteto pirmininkas J. Razumas.

● SAKALAUSKŲ RESTORANE ●
● Po mišiamai pietūs ●
● Baras, pietūs, vaisės ●
● La Rioja 2259 — Avell. ●
● Tel. 208 - 3237 ●

Pačiame gražiausiame amžiuje

ALDONAI ZAGURSKAITEI PENKO

mirus, jos vyrui Alfredui Penko, tėvams Pranui ir Petronelei Petrauskaitėi, broliui Viktorui su šeima ir kitiems artimiesiems reiškiam draugišką užuojautą —

Kazimieras ir Antanas Norkai

JONIŠKYJE IŠAUGINTI ABRIKOSAI

Joniškio sodininkystės tarybiniam ūkyje, kaip ir kitur, pastaraisiais metais iššalo daug vaismedžių. O štai tarp likusiųjų yra ir 70 ateivių iš šiluminių kraštų — abrikosų - duraznų.

Prieš penkiolika metų, rašo "Tarybinis balsas" šis ūkis savo iniciatyva ėmė auginti ir pardavinėti gyventojams abrikosų sėjinukus. Dalis jų duoda normalaus dydžio, gero skonio vaisius. Pastarosios šalios žiemos parodė, kad abrikosai ne taip bijo ir Lietuvos klimato.

Joniškiai tikisi, kad netolimoje ateityje vietiniai abrikosai Lietuvoje bus bemaž tiek pat dažni, kaip, sakysime, slyvos.

AUTOMIESTELIS VAIKAMS

Vilniuje, prie TSRS 50-mečio kuro aparatūros gamyklos, įrengtas pirmasis, ir vienintelis respublikoje automobilių miestas vaikams. Dešimtys hektarų gražus gamtos kampelis sename Neries slėnyje padalintas į atskiras zonas. Vienoje jų patys mažiausi galės saugiai pasivažinėti vaikiškais automobiliais, dviračiais, mokyti eismo taisyklių. Aikštelėje yra gatvių, sankryžų imitacija. Eismą reguliuoja patys vaikai.

Apstu "gatvių" ir "užmiestio kelių" su įvairiomis sankryžomis ir transporto mazgais, kur mokysis važiuoti įvairių markių automobiliais, motociklais ir mopedais vyresnio amžiaus vaikai. Įrengta ir figūrinio važiavimo aikštelė.

Automiestelyje, informuoja "Vakarinės naujienos" dar numatoma pastatyti administracinį pastatą su mokymo klaseimis, kabinetais, kino sale. Netoliese bus įrengti vaikų žaidimo ir įvairūs atrakcionai.

◆ Lietuvos "Žalgirio" draugijos žiemos plaukimo pirmenybėse Vilniuje vieną jaunių rekordą 0,5 sek. pagerino Kauno "Vilijos" komandos atstovas Kęstas Makauskas, 200 metrų delfinu nuplaukęs per 2 min. 15,4 sek. Kituose trijuose nuotoliuose jis taip pat užėmė pirmąsias vietas.

◆ Lietuvos Sunkiosios Atletikos Federacija geriausiu 1980 m. sunkiaatlečiu paskelbė vidutinio svorio stipriolį L. Čičirką iš Šilutės. Antroji vieta pripažinta klaipėdiečiui M. Dolsajevui, trečioji — šilutiškiui B. Mačerniui. Abu jie priklauso antro pussunkio svorio grupei.

◆ Šaudymo pneumatiniiais ginklais Europos pirmenybėse Atėnuose buvo sėkmingos vilniečiui Vladui Turlai. Šaudydamas pneumatiniu pistoletu jis tapo Europos čempionu, išmušęs 582 taškus. Tokį pat rezultatą pasiekė ir bulgaras I. Mandovas, bet jam teko sidabro medalis dėl blogesnės paskutinių šuvių serijos.

◆ Algis Budrys, gyv. JAV rašo anglių kalba fantastinius romanus. Yra išmokęs iš savo tėvų lietuvių kalbą, bet deja ne tiek, kad galėtų kurti romanus. Jo tėvas buvo gen. Lietuvos konsulas JAV-bėse.

GERIAUSIU SMUIKU KONKURSAS

Geriausiu smuiku konkursą Rygoje laimėjo Klaipėdos S. Šimkaus augštesniosios muzikos mokyklos instrumentų derintojo Napoleono Papreckio gaminy. N. Papreckio tėvas buvo savamokslis muzikantas, grodavęs kaimo vestuvėse. Smuiką augdamas cirpino ir sūnus, vėliau susižavėjęs meistryste, panoręs pagaminti smuiką, skambesnį už tėvo. Ilgus metus jis studijavo specialią literatūrą, ieškojo skambumui palankaus klevo, ilgus vakarus praleido dirbtuvėse. Rygos konkurse baltiečiai styginių instrumentų specialistai tą N. Papreckio pagamintą smuiką pripažino geriausiu.

NAUJA GYDYTOJŲ S-GOS VALDYBA

Visuotiname Lietuvos Gydytojų suvažiavime išrinkta nauja Gydytojų vadovybė sekantiems 2 metams. Pirmininkas — dr. J. Valaitis, sekr. Dr. J. Daugirdas ir vice-pirm. dr. A. Vagnūnas.

RIMTAI DIRBA KRAŠTOTYRININKAI

Kupiškio rajono kraštotyrininkai Lietuvos Mokslų Akademijos lietuvių kalbos ir literatūros institutui įteikė apie 2.000 rajone surinktų vietovardžių. Dabar kupiškėnai renka žodžius savo tarmės žodynui.

◆ Tauragės rajono liaudės teatras savo veiklos dvidešimtmetį paminėjo rež. A. Naraškevičiaus paruoštu vienaveiksmių pjesių spektakliu "Kaip išsirinkti žmoną iš pantų milijono". Premjeriniam spektakliui buvo panaudoti J. Tumo Vaižganto, J. Gurauskio, A. Fromo - Gužučio kūrinii motyvai.

S P A U D A

● MŪSŲ SPARNAI, Lietuvių Protestantų evangelikų reformatų žurnalas, № 50, 1981 m. birželio mėn. Leidžia Lietuvių Evangelikų Reformatų Bažnyčios Kolegija, Chi kagoje, JAV. Redakcinė Kolegija: Petras Bružas, kun. Eugenijus Gerulis, gen. superintendentas kun. Stasys Neimanas, Jonas Palšis, Arvydas Ramonis, Jonas Variakojis. Redaguoja Petras Bružas. Kaina — auka.

Šio įdomaus žurnalo sukaktuvinis, 50-tasis numeris, švenčiant 30 metų gyvavimo sukaktį, pasižymi, kaip visuomet, įdomiais, aktualiais straipsniais, svarbiomis informacijomis, istoriniais aprašymais, nuotraukomis. Gražiai apipavidalino dail. inž. H. Pavilionis.

Turinyje, pagerbiamas dailin Dągio 75 m. sukaktis, Aleksandra Vaisiūnienė rašo apie įsikūrimą ir darbą Venezuelos ligoninėje ir apie jos nymylėtus Biržus. Apie fanatizmą ir toleranciją rašo Jurgis Jašinskas, įvairios kronikos žinios, biografijos, kritikos.

BUVO SUSIRGĖS V. KAZOKAS

Australijoje, Sydney m., leidžia mo "Mūsų Pastogės" redaktorius, dalyvavo literatūrinėje programoje Adelaidėje. Grįžęs namo turėjo nedidelį kraujo išsiliejimą smegenyse, ir nežymų paralyžių. Dabar jau pradeda atsigausti ir tikisi pasveikti visai ir grįžti vėl prie redaktoriaus pareigų.

◆ Padrašinimas po kritikos — kaip saulė po lietaus. (Goethė).

ESTUDIO JURIDICO
Dr. Edgardo Ramón Solís
Dr. Mario Enrique Cupaila
Abogados
de Lunes a Viernes: 18 — 20 hs.
CAFAYATE 4171
(a ½ cuadra Est. Villa Lugano)
Teléfono: 601 - 6044

Saugokite savo kojas, jos

saugos Jūsų sveikatą!

Jūsų pedikiuras — "CHRISTIAN"

GIRIBONE 1187, CAPITAL

551 - 2940

Parduodame:

Kojines blauzdų gysloms ir palaikytojus (soporters) lėkšėioms pedoms, pigiai.



TALLER

"LOS ZURDOS"

Por cambio de firma

taller mecánico en g-ral

Frenos - Embrague

Afinación

c. Itaqui 6419, Capital

Entre P. Buena y Cosquín

Mielai mūsų šeimos draugai
IRENAI BALČIŪNAITEI
mirus, jos broliui Klemensui Balčiūnui su šeima ir kitiems artimiesiems reiškiam nuoširdžiausią užuojautą —
Vladė, Benediktas ir Hektoras Survilai
Ona ir Pranas Ožinskai

● ALBERTO SKREBUTENAS ●
● Contador Publico Nacional ●
● Contabilidades - Impuestos ●
● Nacionales y Provinciales ●
● Balances ●
● Santo Domingo 3315 ●
● Tel. 28 - 3192 ●

MŪSŲ DRAUGIJŲ KULTŪRINĖ VEIKLA

VYRESNIO AMŽIAUS

LIETUVIŲ SUEIGA

Lapkričio 29, '81, įvyko Argentinos Lietuvių Centro pensininkų (jubiladų) ir jų draugų asado pietūs. Kaip ir kitais metais į tokį rengimą, suplaukė daug tautiečių iš tolimiausių apylinkių. Šį kartą gausiausiai buvo atstovautas Hurlingham: A. Židelis su žmona, tik grįžusią iš JAV viešnagės. P. Agota viešėjo pas dukterį drę. Rosą ir vaikaičius ilgesni laiką. J. Viliamas, V. Žaltauskienė, Jn. Bražėnas su žmona, Jz. Vabolis ir kiti. Iš San Martin P. Kalpokas su sūnum, Iš Villa Lynch Jz. Katinas su žmona, sūnum ir marčia ir iš kitų apylinkių tautiečiai atvyko pasimatyti su savo amžininkais.

Susirinkusius pasveikino ALC pirmininkas J. Mičiūdas, apibūdindamas sueigos reikšmę.

Asado, dešrelės ir vėdarus ir šį kartą kepė A. Katinas, V. Daratėnas ir V. Klement. Darbščios ALC šeiminkės paruošė kitus priedus.

Kas yra dirbęs šį socialiai rekreatyvinį darbą, tas žino ka reiškią pavalginti porą šimtų valgytojų ir, kad visi būtų patenkinti. Todėl tie, kurie supranta, arba yra patyrę to malonumo, nuoširdžiai įvertiną ir reiškia dėkingumą dirbantiems.

Pr. Šiaulietis



Aleksandra Bumblis,

Brazilijos Lietuvių Sąjungos pirmininkas, su žmona Maryte Sidlauskaitė, 16. 12. 81 atvyko Argentijoje pasišmonėti. ALB atvežė prenumeratų ir linkėjimų nuo Sao Paulo lietuvių. Pakeliui dalyvavo gimnaitės vestuvėse Urugvajuje. 'Argentinoje matėsi su J. Mičiūdu, Survilais ir kitais pažįstamais prieteliais, draugais.

◆ Vladą Macaitį sugrįžusi iš Kordobos, kur jis su šeima vasaravo išto širdies priepuolis. Greitai suteikus pagalbą, pavojus gyvybei pašalintas. Baigia sveiktį savo namuose žmonos ir vaikų priežiūroje.

◆ Vladas Urbanavičius iš Com. Rivadavia, siųsdamį 120.000 p. G. Postal sveikina ir linki visiems draugams laimingų Naujų Metų.

◆ Ramonas Vilutis, iš Brazilijos atvyko aplankyti motinos ir savo moko draugų. Pralaidę šventes su gimine, Vilučiai grįžta Brazilijon.

◆ S. L. Arg. baseino (piletos) statyba jau įpusėjus. Jaunimas su nekantrumu laukia inauguracijos, kad karštomis vasaros dienomis galėtų atsivėsinti.

◆ Rozalija Krancevičiūtė Lisauskienė, po akių operacijos dar vis neveikuoja. Vyro Vinco kantriai slaugoma gydos namie, gydytojų priežiūroje.

‡‡ Cyvenimas yra sunkus tiems, kurie daro sunkų gyvenimą kitiems.

DRAUGIŠKI PIETŪS

SENELIŲ ŽIDINYJE

Argentinos Lietuvių Senelių Židinio sodyboje, Quintana 1254, Adroguė, 6. 12. 81 įvyko paskutinis, 1981 metų parengimas — draugiški pietūs.

Prieš pietus buvo pamaldos už mirusius ir gyvus ALSŽ gyventojus ir už, tos institucijos geradarius. Diena pasitaikė graži. Pietautojų susirinko apie porą šimtų. Dalyvavo ir iš Berisso, draugijos Mindaugas pirmin. J. Šišlauskas su žmona ir nenuilstama tos draugijos veikėja Jane G. Staškūnienė.

Darbavosi pirm. inž. Jn. Gaidimauskio šeima, J. Mičiūdo, J. Morkūno, A. Burbos šeimos ir kiti veikėjai bei sodybos gyventojai.

Dešrelės, vėdarūs ir gaidžius maistriškai iškepė A. Katinas ir C. Urbanavičius. Ryžių mišrainę ir kitus priedus paruošė sodybos gyventojos.

Suaukuotu daiktų loteriją pravedė J. Mičiūdas su jaunimu.

Gražiai pabendravę vyresnio amžiaus tautiečiai, nekurie pravedino plaučius trunkiai padainuodami, — saulutei pakrypus į vakarus nenoriai skirstėsi, dekodami rengėjams už gražų parengimą. P. Saulius.

"BIRUTĖ" SVENTĖ SUKAKTĪ

L.K.M. ir M. Draugija "Birutė", 13. 12. 81, paminėjo 12-tą sukaktį nuo nusipirkimo namo. Prieš 12 metų veikliū birutiečių buvo padarytas svarbus sprendimas — įsigyti nuosavybę, kad nebūti kampininkėmis.

Prieš pietus buvo pamaldos gretimoje kopyčioje. Šv. Mišias atnašavo kun. A. Lubickas, Giedojo maldininkės, br. P. Gudelevičiui vadovaujant.

Susirinkusius pietautojus pasveikino pirm. V. Bagdonaitė. Svečiai buvo pavaišinti lietuviškais pyragais ir Vermouthu. Vėliau buvo pateikti ant žarijų keptų gaidžių su mišrainė ir kitų valgių pietūs. Paskui sukaktuvinis tortas, kava, arbata bei švelnūs gėrimai.

H. Giraldi, J. Bagdonas ir P. Macaitis maistriškai iškepė gaidžius.

Simpatiškos birutietės vikriai darbavosi, kad beveik šimtaine valgytojų gerai aptarnauti ir visus patenkinti. V. Bagdonaitė, A. Savickaitė, M. Marcinkevičienė, mokyt. J. Macaitytė, I. Paužaitė ir vyriausia virėja A. Jušinskaitė trisė virtuvėje.

S. Derenčius pravedė loteriją kur visi pameginome laimę. Baigiant sukaktuvinę šventę spontaniškai užtraukė birutietėms Ilgiausių metų.

Korespond.

◆ Leonas Mušketas, lietuvių organizacijų ir šeimų pianų derintojas, gavo šiomis dienomis iš Karo mokyklos, esančios Campo de Mayo orkestro direktoriaus Kapitono Monserat diplomą-pripažinimą už gerą darbą.

Planos viviendas

Instalaciones, Reparaciones:
GAS, Plomería, CLOACAS
Alfonso Luis Vibrentis
Av. Francisco Bilbao 3545 Cap.
Telefono: 613 - 3872 y 5991

ADOLFO JOSÉ BALTUŠIS

Traductor Público
IDIOMA LITUANO

VIENINTĖLIS TURINTIS TEKŠĖ LIETUVIS VERTĖJAS
Torre 5, 8° C Tel. 652 - 8058

B° Autopista — Tapiales

(Vakarais, po 18 valandos)

JOSE ANDZIULIS

PROPIEDADES

en Santa Teresita

Compra — Venta — Alquileres
c. 39 № 430, Sta. Teresita. 7107
Atlantida Argentina. T. E. 224.(B)

ANA MARIA ANDZIULIS

ARQUITECTA

Construcciones — Decoraciones

Proyecto y Dirección de obras
Necochea 220, 8° d. 1. Cod. 1158
T. E. 361 - 6275



NEUŽMIRSTAMA DOVANA LIETUVIŲ LIAUDIES DAINŲ, ILGO GROJIMO, PLOKŠTELĖ, įdainuota tarptautiniai pagarsėjusiu Vilniaus Operos solistu Virgilijaus NOREIKOS ir Vaclovo DAUNORO, galima gauti A. L. Balso Leidykloje. Už 6 US dolerius prisiunčiame į bet kuri kraštą apdraustu paštu.

GYVAČIŲ VEISLYNAS VAISTAMS

Socialistinio Vietnamo biologai praeitais metais nedideliame Višono miestelyje įkūrė gyvačių veislyną Vinjeno farmacijos fabrikui gaminti vaistams. Veislynas užima 2,800 kvadratinį metrų teritoriją. Čia auginama 400 gyvačių, o šių metų pabaigoje jų bus jau apie 1,000. Daugiausia — kobros. Jos deda kiaušinius tik kartą per metus — balandžio-gegužės mėnesiais. Kiekviena patelė gali sudėti 8-24 kiaušinius. Išsiritusius gyvačius iškart atskiria nuo kitų ir laiko specialiaje sektoriuje.

Veislyno teritorija aptverta aukšta akmenine tvora. Žemėje po čerpių pastogėmis iškastos 50-60 centimetrų gylio duobelės, sandariai uždengtos betoniniais stogeliais su skylėmis ventilacijai. Dviejuose tvenkiniuose auginamos žuvis gyvatėms šerti.

Ka tik gimusius gyvačius auginti veislyno darbuotojams padeda valstiečių šeimos. Už atitinkamą atlyginimą jie auginą juos iki 4-5 mėnesių, paskui gražina į veislyną. Tokių šeimų Višone daug nes gyvačių gaudymas — senas ir tradicinis verslas. Čia niekas nebijo gyvačių, net moterys ir vaikai drąsiai jas ima į rankas. Pasibaigus lauko darbams, Višono gyvačių gaudytojai pasiskirsto po visą Šiaurės Vietnamą. Kasmet jie sugauna 15-18 tūkstančių gyvačių. Puikiai žinodami gyvačių elgseną ir įvairių gydomųjų vaistų iš gyvačių veikimą taip pat ir nuo jų įkandimo, Višono šeimos griežtai paslaptyje laiko savo receptus.

Dabar juos gamina ir Vinjeno farmacijos fabrikas.

— Mūs fabrikas nedidelis, — pasakoja fabriko direktorius. — Jis pastatytas 1965 metais. Nuo to laiko medikamentų gamyba išaugo septynis kartus. Mes naudojame tik savo provincijos teritorijoje gaunamas gyvates. Ir vaistus gaminame daugiausia vietinių gyventojų poreikiams tenkinti. Dabar gaminame 46 rūšis įvairių medicinos preparatų. Kasmet sukuriame naujas receptūras. Antai praėjusiais metais pradėjome gaminti šešis naujus vaistus. Visi medikamentai pagrįsti daugiausia liaudies medicinos receptais.

Vaistai, pagaminti iš gyvačių, labai populiarūs. Iš gyvačių nuoduruošiami įvairiausi preparatai ir kremai reumatams gydyti, taip pat jie yra vienas anestezuojamų priemonių komponentų. Gyvačių tulžis naudojama prieš neurozes ir psichines ligas. Gyvačių kremzlės — reumatinius skausmus mažinantiems vaistams gaminti. Efektingai radikulitą gydo spiritinis gyvačių antpilas, pridėjus į jį žolių ekstraktų. Šiomet fabrikas išplės savo preparatų asortimentą.

S. J.

Dideliam lietuviybės ramščiui

KAZIMIERUI DEVEIKIUI - PIPIRUI

mirus, jo žmonai Konstancijai Petrauskaitėi, dukroms drei, Elenai Mora Alicijai Pociūnienei sūnui Vincui su šeimomis ir dukrai Elvirai, skaudaus liūdesio valandoje reiškiamė nuoširdžią užuojautą —

Julius Mičiūdas su šeima
Benediktas ir Vladė Malėlaitė Survilai
Adolfas Mušketas su žmona ir
Arch. Adolfas A. Mušketas
Stefanija K. Rukšėnienė ir duktė Rosa
Drė, Bruna Rukšėnaitė
Valerija K. Deveikienė su sūnumis
Pranas ir Ona Gudliauskaitė Ožinskai.

◆ S. Yosman, gimęs Vilniuje bet dabartiniu laiku dirbęs Londono BBC radio stoty korespondentu, savo laišku ALB Redakcijai praneša, kad vasario mėn. pradžioje lankysis Argentinoje ir norys plačiau parašyti apie lietuvius. Argentinoje išbus savaitė laiko.

◆ Petruui Urbanavičiui yra laiškeliai lietuvių parapijoje.

◆ Vincas Grigaitis vasaravo Albino ir Juanos Zakaitės Makarevičių vasarnamyje Pinamar.

◆ Kazimiero Burbos šeima vasaravo savo vasarnamyje San Clemente del Tuyu.

◆ Jonas Žibolis su žmona Juana Pilikauskaite, prižiūri savo vasarnami "9 de Julio" ir patys vasaravo San Clemente del Tuyu.

◆ Jorge O. Kulionis iš Vashingtono šventėm avyko aplankyti tėvus, sesutę Ireną ir draugus.

◆ Arg. Liet. Centre statomi patogumai asados kepinimui ir kitiems valgiams gaminti patogumai, nes reikia pripažinti, kad ALC asadai kepti nebuvo jokių patogumų.

AUDRA, LIETUS NESUTRUGDĖ LIET. RATELYJE PIETŪ

Gruodžio 20, Lietuvių Ratelyje, nežiūrint lietingo sekmadienio, asado pietūs įvyko. Susirinko virš 100 tautiečių, kurie buvo gerai pavalginti keptais gaidžiais, asado su visais prietaisais.

Baigiant pietauti pirm. S. Kažkauskas sveikino ir dėkojo visiem kurie lankėsi per ištus metus. Palinkė, jo laimingų Naujų Metų. Vėliau kalbėjo buvęs pirm. Ed. Pilikauskas, pranešdamas, kad 17. 1. 82 LR minės savo gyvavimo sukaktį, suruošdamas šaunius pietus. Kvietė visus dalyvauti. Eugenia Martinkutė pristatė asado kepėjus: O. Cincį ir Ed. Pilikauską, kurie buvo pasveikinti ilgai užsitęsusomis katutėmis. Buvo pagerbtos ir nenuilstamos šeiminkės, "geros gaspadinės".

Pavakariais susirinkusieji buvo vaišinami skanestais, kava, arbata. Grojant plokštelų muzikai, buvo galima ir smagiai pasišokti P. Saulius ‡‡ Tu knygas pamėgai, tave pamėgs visas pasaulis. H. Ibsenas

INSTITUTO DE CIRUGIA OCULAR

Directores: Dr. HUMBERTO J. MAYORGA
Oculista Cirujano

Dra. EUGENIA V. CIKSTAS DE MAYORGA
Oculista Cirujano Niños

Consultorios equipados con aparatos e instrumental de avanzada en el tratamiento ocular.

25 de Mayo 257, 3er. piso — MORON (2 cuadras estación)

Consultas: Lunes a Viernes de 15 a 20 horas.

Solicitar la hora: 628-1179 — Particular: 629-6473.

Traductora Publica Nacional NATALIA LAKIJER

San Martín 170, 3 piso of. 301. Ascensor izq. Tel. 33-3041, int. 301
Galería Güemes. Toda clase de tramites.

Traducciones — Fotocopias — Llamadas

Legalizaciones — Jubilaciones — Pasaportes, etc.

Horas de oficina: Lunes, Miércoles y Viernes de 13 a 18 horas

"CASA TROTTA"

LAIDOJIMO ĮSTAIGA

Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kisielius de Trotta

Valentin Alsina 2220

Tel. 208 - 9734; 208 - 9328

Tomás Yarlori e Hijo

LAIDOJIMO ĮSTAIGA. PUOŠNŪS AUTAI VESTUVĖMS

Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.

Mirusiųjų pervedimai — Patalpos šermenims.

Avda. Riestra 6929 — Villa Lugano — Tel. 601 - 3271

Skyrius: Larrazabal 3684

CASA "GARCIA"

LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA

Pašarvojimai - Ambulansai - Autai vestuvėms

c. Humaitá 1620 Tel. 208-6331 — VALENTIN ALSINA

Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

URBONAS

JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,

GÜEMES 3852 — Tel.: 760 - 5377

Villa Martelli (Vicente López)

Moderniškiausias fabrikas, gamina geriausios rūšies valų

pendzelius, šepečius šluotas, ir kitus valų-šerių išdirbinius.

Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

Moteris ir Pasaulis

KAIP REGULIUOTI VIDURIUS

Viduriai užkietėja dėl tulžies, pūslės kasos uždegimų, įgimtų ar vėliau atsiradusių anomalijų, hemorojaus, tiesiosios žarnos įtrūkimų. Užkietėjus viduriui, būtina kreiptis į gydytoją, kuris nustatys priežastį ir paskirs gydymą.

Daliai žmonių viduriai užkietėja todėl, kad jie valgo mažai augalinės ląstelienos turintį maistą. Kitiems — kai sulaužomas ar nuslopinamas gastrokolitinis refleksas (patiekus maistui į skrandį, tuoj pradeda susitraukinėti storosios žarnos), todėl išsitusinti būtina rytais, po pusryčių. Sureguliuoti defekcijos refleksą galima taip: rytais reikia išgerti stiklinę šalto vandens ar vaisių sulčių, po 30 min. pusryčiauti ir citi į tualetą, stengtis išsitusinti. Pradžioje galima įvesti glicerinos žvakutę, o vėliau šis režimas taps įpročiu.

Vidurių užkietėjimas ypač vargina dirbančius sėdimą darbą. Todėl būtina daugiau vaikščioti, daryti rytinę mankštą.

Ligoniai prie laisvinančių vaistų greit pripranta, jų kiekį tenka didinti, o nuolatinis šių vaistų įprastas vartojimas neigiamai veikia žmogaus organizmą. Todėl būtina pirmiausia sureguliuoti darbo ir poilsio, mitybos režimą, o jei ir tas nepadės, tik tada, pasitarus su gydytoju, imti laisvinančiuosius. Retkarčiais galima vidurius reguliuoti valomąja klizma.

Rytai patariama išgerti vėsių saldzū gėrimų: erškėtuogių nuovirų su — morkų burokėlių, kopūstų, bulvių (bulvėse yra alkoholio salonino, cukrum ir medumi, daržovių sulčių kurie veikia laisvinančiai) ar vėsiaus vandens su ledu.

Perostaltiką didina ir juoda rupi duona su sėlenomis, žalios daržovės, vaisiai, kepta mėsa, šalti užpilti mėsos patėkalai, silkė, marinatai, labai labai rugštaus pieno produktai. Vidurius laisvina riebali, ypač augaliniai aliejai. Į kefyro stiklinę įpilti valgomą šaukštą aliejaus, išmaišyti ir vakarais išgerti. Jei grietinėle geriama viena — ji laisvina vidurius, jei dedama į patiekalus — ne. Žalių mėlynių, šermukšnių uogos taip pat laisvina, džiovinti kietina. Vidurius laisvina ir organinės rugštys, kurių uogose, vaisių sultyse, rugščiuose

pieno produktuose, džiovintų juodųjų slyvų nuoviros, slyvos su kauru, sirupu, medus. Burokai, kopustai, kvietinės kruopos turi daug ląstelienos ir dirgina žarnyną, skatina peristaltiką.

Nepatartina valgyti ankštinių — žirnių, pupų, taip pat ropių, ridikų, ridikėlių svogūnų. Nuo obolių ir vynuogių sulčių pūs pilva.

Mūsų tradicinis maisto patiekalų gaminimas yra labai konservatyvus, todėl įdiegti kokias nors naujoves nelengva. Dabar siūloma valgyti daugiau žalių ar mažai termiškai pakeiktų maisto produktų, nes verdant ir kepant prarandama daug vitaminų, mineralinių medžiagų. Rekomenduojama, pavyzdžiui, kruopas iš vakaro pamerkti į vandenį, per naktį laikyti šaldytuve, o rytą virti tik 10 minučių. Į mėsos faršą siūloma įdėti bandelės dėti žalių maltų daržovių: morkų, kopūstų, bulvių, daugiau įpilti pieno. Mėsą virti trumpai, supiausčius ją 300 ar 500 gramų gabalais, po to valandą palaikyti vandenyje, kuriame virė. O riebalius nerekomenduojama nei kepti nei virti — juos dėti į gatavus patiekalus prieš pat paduodant į stalą.

Ši nauja gaminių kryptis padės išvengti vidurių užkietėjimo.

V. — Gyd. J. Saukienė

RETOS VEDYBOS

Europos Lietuvis rašo apie Manchester mieste, Anglijoje, gyvenančių tautiečių Aleksandro Kuzmicko ir Elenos Žemaitienės vestuvės. Jauna sis yra 81 metų, o jaunoji 74 metų amžiaus.

Sios vedybos po to, kaip jie abu sužinojo iš Lietuvos prisijusių dokumentų, kad abiejų — jo teiseta žmona ir jos teisetas vyras — yra mirę. Tokio amžiaus vestuvės lietuviuose yra labai retas dalykas.

Pajauniais buvo J. ir K. Subačiai. Sutuoke kan. V. Kamaitis jų namuose nesvečiuojant A. Kuzmicko kojoms, į bažnyčią nuvykti negalėjo Vestuvinis pokilis įvyko jauniškių namuose.

“Būti moterimi su profesija yra daug sunkiau negu vyrui. Jai reikia atrodyti, kaip dama, veikti kaip vyrui ir dirbti, kaip šuniui”.

KANDIDATĖ Į SENATORES

Prezidento Reagano duktė Maureen 2. 11. 81 paskelbė, kad ji kandidatuos į JAV Senatą 1982, birželio mėn. būsiančiuose respublikonų pirminiuose rinkimuose prieš dabartinį senatorių S. I. Hayakawa, kuriam dabar 75 m. amžiaus. Ji rinkimuose varžysis dar su kitais šešiais kandidatais, kurių tarpe yra ir senatorius Barry Goldwater sūnus. Ji pranešė ir savo rėmėjų sąrašą, kuriame nėra jos tėvo. Anot jos, jai būtų žymiai geriau dalyvauti rinkimuose, jei jos tėvas nebūtų šalies prezidentu. Ji bus vienintelė moteris kandidatė prieš septynis vyrus.

◆ Graciela Jakavičiūtė (Marcia Bell) su vyru Luis A. Marquez, atvyko iš Meksikos aplankyti tėvus: Liudą ir Gražina Janulevičiūtę ir seserį Carmen Aida su vyru.

◆ Drė. Hebe Gikytė, kuri jau keli metai gyvena ir dirba savo specialybėje Venezueloje, Kalėdų šventim buvo atvykusi aplankyti tėvų Kazį ir Konstancija Šinkūnaitę Gikius, gyvenančius Temperley mieste.

◆ Ana Deveikis (De Verkus), diplomuota medicinos seselė, dirbanti vėžio ligų specialybėje, vadovaus propagandai prieš rūkymą.

◆ Antanas ir Herminia Burbaitė Jakubauskai, prieš šventes buvo atvykę iš San Carlos de Bariloche aplankyti tėvus ir draugus.

◆ Matas ir Valerija Vaičiūtė Bendinskai iš Rosario vasaros Kor-doboje, Villa Rumpal.

V. MYKOLAITIS-PUTINAS

Į LAISVĄ BUITĮ

Nuriedėjo dienos, kaip karoliai, kaip karoliai, šviesūs gintariniai. Melsvos ūkanos ir tylūs toliai, ir varpai iš tolių krikštoliniai. Kam liūdėti su varpais ir toliais, Jei nenori, kaip tas aidas, žūti. Trauk su vėjais, lygaus

kelio broliais, Tu ten rasi laisvę, taurią buitį, Rasi visą, ko širdis tau geidė, Nusimesi juodo vargo našta, Ir nors kartą laimė skaistaveidė Palydės tave į kitą mielą kraštą.

O prie augšto kryžkelės kalnelio Rasi antrą ištikimą draugę. Ji po liepa, prie to lygaus kelio, Turi tau vietelę ramią, saugią. Ji priglaus tave kaip mielą broli, Užniūniuos, kaip motina, lopsinė. Pro ūkus žavės tie skaidrūs toliai Ir varpai iš tolių krikštoliniai.

MŪSŲ GYVENIMO KRONIKA

◆ Kostr. Jono ir Emilijos Bžekaitės Tamošiūnų užmiestinėje vasarvėtėje, prie Ituzaingo, 13. 12. 81 įvyko jaunimo susibūrimas (asado campstre). Dalyvavo, jų dukters Juanitos mokslo draugai iš universiteto, šeimos pažįstami. Šeiminiškas pobūvis praėjo linksmoje nuotaikoje. Tokiu budu suartinamas jaunima.

◆ Ona M. Tamošiūnienė ir Marija Š. Valentienė išvyko pailsėti į Saldan Kordobos kalnus pailsėti, pas Rožę Vaičiūlytę, J. Baranausko našlę, kuri ten gyvena jau daug metų, toje, žavėtino grožio vietovėje.

◆ Stasė Sližickaitė Strungienė, namie, tvarkydama rožių krūmą, nelaimingai krisdama susilaužė kairės kojos klubą. Sanatorijoje San Cristobal, 30. 11. 81, jai padaryta operacija. Dukters Amalijos ir žento bei anūko slaugoma baigia sveikti savo namuose, Gral. Paz 13235, draugių lankoma. Jos telefonas: 652-8923

◆ Alfredo Džugis su žmona Mery Ann Frizzill 20. 12. 81 atvyksta pasisvečiuoti pas tėvus Stasį ir Eleną Kvedaruskaitę Džugius ir kitus gimines. Argentinoje išbus iki 20. 1. 82.

◆ Apolonija Sakalauskiene Barauskiene, gyv. Chicagoje, atšventė savo amžiaus 100 metų sukaktį ir pradėjo gyventi antrą šimtą metų. Apolonija priklauso zarasiškių klubui, kuri nuolat lanko ir ten linksmai praleidžia laiką.

◆ Alberto Bocage (prof. Paules Jar malavičiūtės) vienturis sūnus gražiai reiškiams muzikos srityje. Jis dalyvavo Urugvajaus Lietuvių Kultūros Draugijos parengime 12. 7. 81, ir sudomino gausią publiką savo muzikos gabumais.



Solistė Susana Valadkai Lopez, mūsų iškilioji dainininkė-solistė, PLB pakviesta, vasario mėn., kartu su žymiu solistu bosu - baritonu.



Antanu Slančiausku, koncertuos mūsų broliams, gyvenantiems Dėdės Samo žemėje. Jie ruošiasi nuvežti idomią programą. Argentinoje sukūrtų lietuvių ir argentiniečių kompozitorių dainų. Linkime sėkmingai atstovauti Argentinos lietuvių meno pajėgoms. Jų draugai jiems rengiasi suruošti šaunias išleis-tuves. Jie tikrai to užsitarnavo.



Drė. Silvia Cristina Stankevičius, Leopoldo ir Irenės Andriuskaitės Stankevičių duktė gruodžio 11 d. Buenos Aires Universiteto Farmacijos ir Biochemijos Fakultete baigė mokslus ir įgijo Biochemikės titulą. Dabartinio laiku ji dirba tame Fakultete Mikrobiologijos Katedroje Naujoji daktarė nuo pat mažens dalyvavo lietuviškoje veikloje: SLA Mažųjų Asambylje, vėliau vyresniųjų Šokių Asambylje. Buvo atstovė III PLJK, taipat dalyvavo VI ir VII PALK. Nuo pat pradžios yra “Žibučių” dalyvė. Ji moka savo tėvų lietuvių kalbą, taip pat ir anglų.

■ Patikslinimas: A. L. Balso 1553 laidoje išbrovė nemaloni klaida. Julija Skuruskaitė 18. 11. 81 atšventė savo amžiaus 94 pavasarį, o ne 83 kaip paskelbta.



Turiu pasimatymą

Didmiesčio gatvėje į praeivį kreipiasi vaikata ir prašo kavos puodukui 3.000 pesų

Pracivis stabtelėjo, siekė kišenės pinigines, bet tuo pat metu paklausė: — Bet kavos puodukas kainuoja tik 1.500 pesų?

— Taip, Tamsta, bet aš turiu pasimatymą. — Paaiškino vaikata.

Atviras vaikas

— Ar negaila tau sesutės, su kuria teks skirtis? — klausia sužadėtinis merginos jaunesnįjį broliuką. — Man gaila tavęs, — atsakė jis, — nes tu suja turėsi gyventi...

Argi karvė naminis gyvulys?

— Jonuk, kokius tu žinai naminius gyvulius? — klausia mokytojas. — Šuo ir katė. Daugiau nežinau. — O karvė — ar ne naminis gyvulys? — Ką jūs, tamsta mokytojai! Kas gilaiko namuose karvę?

● CASA “CAPICUA” ●
● AGENCIA PRODE ●
● L O T E R I A ●
● i r Q U I N E L A ●
● Pedro VAICEKONIS, sav. ●
● Warnes 378 — Villa Crespo ●

Karaliai ir kiaušiniai

Prancūzų karaliaus Liudvikas 14, keliaudamas Olandijoje, sustojo mažame miestelyje ir užsakė 4 kiaušinius. Užėigos savininkas paskaitė jam už tai 50 talerių. Nustebęs svečias paklausė:

— Ar pas jus taip mažai kiaušinių, kad jie tokie brangūs?

— Kiaušinių tai netrūksta, bet karaliai tai retenybė, — atsakė jam savininkas.

Nors politikieriai tvirtina, kad pasaulis yra sumažėjęs, tačiau mokesčiai jį išlaikyti padidėjo.

● Dr. H. PFEFFERMAN ●
● Dantistas - Chirurgas ●
● Tel.: 602 - 1777 ●
● Tel. 72 - 6993 ●
● Rezervuokite valandą ●

● Dr. ALDO M. ŠLEPETIS ●
● Torna ligoninės chirurginės ●
● salės gydytojas ●
● Av. Gral. Mosconi 2611, ●
● Buenos Aires ●
● Telefonas: 571 - 7723 ●
● Priėmimo valandos: nuo ●
● pirm., treč., penkt. 16-20 v. ●

● Dr. Jonas J. SIMANAUSKAS ●
● Gydytojas - chirurgas. ●
● Priima: Pirm. Antr. Ket. Pen. ●
● nuo 17 iki 20 val. ●
● Šeštadieniais tik susitarus. ●
● c. Caa-Guazu 283 - LANUS. ●
● Tel. 241 - 7942 ●

Uošvių sąjunga

Senesnių moterų grupė Romoje išskėlė sumanymą steigti tarptautinę uošvių organizaciją. Projekto autorės laikraščiu redakcijom rašo:

“Uošvė yra labiausiai šmečiama ir nekenčiama figūra moderniam pasauliui. Norint gintis nuo tos skriaudos, reikia steigti uošvių internacionalą”.

Šefas atleisdamas iš darbo sekretorę: “Aš galiu jums atleisti, kad jūs darbo metu rašote mėlės laiškus, bet kuriais sumetimais duodate man juos pasirašyti?”

● ALDO MICIULEVIČIUS ●
● Contador Público Nacional ●
● Contabilidades - Impuestos ●
● Nacionales y Provinciales ●
● BALANCES ●
● c. ASUNCION 2430, Cap. ●
● Telefono: 571 - 2804 ●

● Dantisto Kabinetas Belgranc ●
● Dr. RICHARDAS RIMŠA ●
● Priima: pirm., antr., ketvirt. ●
● ir Penk. nuo 9 iki 19 valandos ●
● Zabala 1739, planta baja “B” ●
● Tel. 785 - 9466 ●

● VISOKIŲ DOVANŲ ●
● P A S I E I N K I M A ●
● JUMS SUTEIKS: ●
● Bazaras “RUTKUS” ●
● Yra visko Jūsų namams! ●
● Isleta 1907, Valentín Alsina ●
● A. K. S. Rutkai, savininkai ●

Pardavėjo garantija

Viena ponis išsirinko lapės kailio futrą ir paklausė pardavėjo:

— Ar šita futra lietaus nebijo?

— Gerbiamoj, argi kas matė kur nors, lapę lakstans su lietsargių.

Priežastis

— Aš ją vedžiau, nes ji buvo skirtingesnė nuo kitų.

— O koku būdu?

— Kitos nenorėjo citi už manęs, o ji sutiko...

Kaltas alkoholis

Daktaras sako ligoniui alkoholi-likui:

— Tavo nelaimės kaltininkas yra alkoholis.

— Tai, ačiū Dievui, — apsidžiaugė ligonis, nors vienas žmogus surado tikrą kaltininką! O iki šiol man visi sakydavo, kad aš kaltas.

Džiaugsmas

— Žinai, Jonas tuokiasi.

— Gerai! Juk pagaliau laikas.

— Įdomu, ką tau blogo jis padarė, kad džiaugiesi iš jo nelaimės?

Asilų patarlė: klysti — asiliška.

Pietų priežastis

Vyras klausia žmoną:

— O kokia gi proga kviečia mus į pietus?

— Ponios Gražinos garbei, kuri vėl švenčia dvidešimt devynerių metų sukaktį.

Deja, ne viskam

— Ar teisybė, kad tavo dėdė taip sunkiai serga, jog tu turi būti viskam pasirošęs?

— Deja, ne viskam, bet tik palikimo ketvirtajai daliai.

Muzikos įvertintojas

— Na, ir ką jūs apie tai pasakysite, Penkaiti? Kai mano žmona skambino pianinu, tai tas mūsų naujas kaimynas akmeniu išmušė langą.

— Idijotas! Juk per išmuštą stiklą jis dar daugiau girdės!

Buvo apdraustas nuo degimo

Našlė: Mano vyras mirė. Prašom išmokėti jo apdraudą.

Valdininkas: Betgi tamstos vyras buvo apsidraudęs nuo ugnies, o ne nuo mirties.

Našlė: Jis gi ir mirė plaučių uždegimu. Ar to dar neužtenka?

DEPOSITO DE FLORES

SERVICIO NOCTUNO

“OTERO”

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Av. RIESTRA 5899
1439 Capital Federal

TEL. 601 - 3006
“ 601 - 4649

Sección Española

LA LITERATURA LITUANA Y SUS AUTORES por Adolfo José Baltusis

JUOZAS PAUKŠTELIS (1899 — 1981)

Eseritor contemporáneo, nacido en 1899. Excelente cuentista, novelista y traductor, se destaca por su profundo conocimiento de la mentalidad campesina y su estilo lírico. Publicó "Balada de medianoche" (1928), "El primer año" (1936), "Vecinos" (1959), la trilogía "Juventud" (1969), "Esta es nuestra casa" (1969). Tradujo al lituano a Chejov y otros autores.

LA BELLA (Fragmento)

Por aquel entonces tenía yo diecisiete años. Un día, regresando del campo, oí que me llamaba mi vecino Andrius.

— Vamos mañana a Daugeliai — a la procesión — me dijo. — Te llevaré. — De mi casa nadie más irá...

No sabría decir porque, Andrius mostraba por mí una particular afición. Tal vez fuese porque ya había pasado cuatro años en la escuela, tenía algunas lecturas hechas y él, había frecuentado la ciudad. Un par de veces había pasado dos semanas en la casa de su tío, en Riga.

— Si me llevas, con mucho gusto, — le contesté; no teníamos por aquellos días un caballo de tiro.

A la mañana siguiente, muy temprano, veo a Andrius unciendo el suyo al coche. Comencé a moverse también yo. Me lavé la cara, me peiné, me afeité, aun cuando mi barba apenas principiaba a asomarse; saqué del armario mi mejor camisa, mi traje nuevo — sabía que Andrius se vestiría tanto o mejor que yo... Alto, derecho, de bigote artísticamente enhiesto, era tenido por el galán de la comarca. ¡Y qué elocuencia! Nade podía compararse con él cuando de hablar, de sonreír, se trataba.

Luego del desayuno, tomamos asiento y partimos. Tocado con elegante sombrero, reverberando al sol la cadena del reloj, atusándose el cuidado bigote — me llevaba ocho años de edad —, haciendo restallar el látigo y dedicando sus mejores frases a las muchachas, me hacía participar de su sabiduría en estos menesteres. Hay algunas — decía, capaces de jugar a su antojo con el más despierto. Por eso, debe ser uno muy precavido... Aunque jamás le había sucedido que alguna, ante un guiño, el hubiera vuelto la cara...

Llegados al destino, y tras haber dejado el coche en un lugar adecuado, fuimos a recorrer la feria. Aquí se mostró Andrés como un cumplido hombre de mundo. A una la dedica una seductora sonrisa, a otra le toma la mano mientras la mira a los ojos, y a todas les habla, sonríe, embelesa... Ante sus palabras, las vendedoras se sonrojan, lo miran arrobadas — Señor Bitaitis, Yo, junto a él, me siento todo un hombre.

Luego de pasear por las mejores tiendas, probar pasteles, nos dirigimos finalmente a la iglesia. Pero esta está colmada, por la puerta fluye un vaho húmedo y pesado, por lo que nos quedamos de pie, junto a la verja, a la sombra de un arco. Aquí, desperdigados en una larga hilera, están igual que nosotros, los jóvenes de la parroquia. Lo mismo que nosotros, su preocupación no está dirigida a lo que sucede dentro. Sólo en el preciso instante de la consagración inclinan el cuerpo sobre una rodilla y se levantan de inmediato.

La vista está fija en las muchachas, mientras intercambian opiniones, dirigen sonrisas y hasta se atreven a destinarles frases en voz alta.

No escatimaba sonrisas tampoco Andrius, aunque no tenía con quién

Nauji Kapai

* Vladas Rūkas, pasvalietis, 78 m. mirė 27. 11. 81 Val Alsinoje. Palaidotas Sarandi kap. Liko žmona Anastazija Skuceikaitė ir daug draugų, su kuriais šis ramus tautietis suėidavo. Velionis buvo sąmoningas lietuvis. Visą laiką prenumeravo A. L. Balsą. Sielojosi tėvynės reikalais.

* Marija Timlerytė Kučinskienė, Hospedaje Vilnius savininkė mirė 1. 12. 81. Taip pranešė Epecuen paštas. Kas galėtų suteikti daugiau žinių, praneškite Redakcijai. Nežinia kas jos namus ir visą turtą globuoja.



Kazimieras Deveikis - Pipiras, uteniškis, 76 metų mirė 4. 12. 81 Martinez mieste. Palaidotas Olivos kapinėse. Liko žmona Konstancija Petrauskaitė, duktė advokatė Elena Mora su šeima, duktė Alicia Pociūnienė su šeima, duktė Elvira ir sūnus Vicente su šeima, kuris buvo atskridęs iš Venezuelos į tėvo laidotuves. Taipgi liko pusseserė Elena Brazauskaitė Ališauskienė su sūnumis. JAV broliai Stasys ir Antanas su žm. Velionis buvo vienas iš pirmųjų prasisėkusių į stambius industrialus. Neužmiršo jis ir visuomeninio darbo. Velionis su savo gražiu atžalynu visuomet dalyvaudavo lietuvių parengimuose. Vienu laiku buvo Argentinos Lietuvių Centro pirmininku, ir yra daug pasidaravęs ALC rūmų pastatime. Dėka jo drąsai ALC rūmų statyba, A. Zienkai padedant, buvo pavyrta pirmin. Aa. Kazimieras sielojosi jaunimo reikalais. Jo namuose rados įvairūs grojimo instrumentai: pianinas, akordeonas ir kiti elementai, kad jauniems galėtų, netik mokslintis bet ir lavintis. Velionis savo lėšomis išleido, muziko Vytauto Kerbelio paruoštą, lietuviškų dainų gaidų albumą — "Jaunam Pianistui". Jų 4 vaikai gerai kalbą lietuviškai, Anūkai taipgi. Laidojant Lietuvos ažuolą dalyvavo daug tautiečių, kurie reiškė užuojautą šeimai ir sudėjo daug gyvų gėlių vainikų ant jo kapo. Mielas Kazimierai išlėkis ramiai svetingos Argentinos žemėje, kuriai Tu atidavei savo duklę su kaupu. Ilgamečių A. L. Balso skaitytojų šeimai reiškiamė nuširdžiausią užuojautą. P. O.

* Marija Strimaitytė Matulaitienė, suvalkietė, 83 m., mirė 2. 10. 81, V. Rumipal, Kordobos provincijoje. Kadangi velionė gyvena viena, tai palaidojimu pasirūpino kaimynės: M. P. Zavickienė, ir E. G. Korsakienė ir kiti kaimynai. Jz. Zavickas padarė antkapiui medinį kryžių. Kadangi jos vyro sesuo nedalyvavo laidotuvėse, tai miesto valdyba paėmė savo žinion jos namą ir visą turtą.

* Jurgis Stanaitis prieš 20 metų remigravęs Lietuvon, mirė Vilniuje 24. 10. 81. Liko žmona ir sūnus.

* Magdalena Grikaitė Sidarevičienė, rasciniškė, 81 m. mirė 24. 11. 81, Villa Madero mieste. Palaidota Villegas kap. Liko vyras Juozas ir sūnus Serafinas su šeima.

* Natalija V. Sevastavičienė mirė 28. 10. 81 Kanadoje.

cambiar impresiones — para esto me tenía aun por "muy verde" — y hablar en voz alta lo consideraba indigno de su imagen.

Hacia final de la misa, los murmullos junto a la verja se hacían cada vez más sonoros. Las viejas miraban con furia a los escandalosos, y una hasta los amenazó con rosario...

Traducción: A. J. Baltusis.

* Aleksas Patackas, 67 m., mirė 12. 7. 81 JAV. Liko žmona Elena Juškevičiūtė. Velionis buvo veiklus lietuvis. Naujienuose tilpo platus nekrologas.

* Ona Jurgelienė, vilkaviškietė, 93 m., mirė Australijoje. Liko duktė O. Liutikienė.

* Vincas Treigys mirė Kanadoje. Liko žmona Veronika.

* Karolis Žilinskas mirė Kanadoje.

* Liuda Krakauskienė mirė Kanadoje.

* Edvardas Sudikas, teisininkas, kedainiškis, 74 m., mirė Kanadoje.

* Jonas Vaičiūnas, suvalkietis, teisininkas, 60 m. mirė JAV. Liko žmona Laima Žygaitė. Sandara patalpino platų nekrologą su paveikslu.

* Petras Linkus, linkuvietis, 82 m. mirė 6. 6. 81 JAV. Liko žmona Janė Lapinskaitė, duktė Gražina su šeima, brolis Vladas, seserys ir kiti gimines.

* Vacys Daugintis, mažekiškis, 65 m. mirė 2.4.81 Anglijoje. Liko dukra.

* Ona Urbonienė 87 m. mirė Kanadoje.

* Adolfas Grigonis, kuris antrajai žmonai mirus, su pirmąją sergantįs grižęs Lietuvon — mirė.

* Inž. Juozas Černiauskas, varėniškis, 70 m., mirė 19. 2. 81 JAV. Liko žmona Jadvyga ir vaikai Dirvoje tilpo platus nekrologas su pav.



Antanina Matusevičiūtė Janulienė, vabalnikietė, 93 m., mirė 21. 11. 81, Kordobos mieste. Palaidota S. Jeronimo kap. Liko sūnūs Antonio ir José su šeimomis. Anūkai: Elsa, Domingo ir Cristina, 5 proanūkai, seserys: viena Berisse ir dvi Rosario. Tegul jai būna ramu išsietis svetingos Argentinos žemėje.

* Ona Bubelytė Stankevičienė, marijampolietė, 72 m. mirė 14. 11. 81. Palaidota Sarandi kap. Liko duktė Alma su vyru Antanu Bačansku ir 3 dukraitės: Ana, Irene ir Veronica. Velionė buvo šviesi moteris. Skaitė A. L. Balsą, priklausė prie S. L. Arg. Visuomet dalyvaudavo parengimuose kur jos visa gausi šeima dirbdavo visuomeninį darbą. Ilgamečių ALB skaitytojų šeimai reiškiamė gilią užuojautą.

* Steven Baranikas, 32 m. tragiškai žuvo JAV, nušokdamas nuo Brooklyn tilto.

* Anelė Povilaitienė 74 m. mirė Urugvajuje 6. 10. 81.

* Petra Gabaliauskas, virš 70 m. suvažinėtas autobuso 20. 10. 81 Urugvajuj. Liko brolis Romaldas. Kitoje vietoje skelbiama Kavaliauskas.

* Antanas Vaitkus, 80 m. mirė 3.11. 81 Urugvajuje. Liko žmona ir dukra gyv. JAV.

* Vincas Petraitis, panevėžietis, 71 m. mirė Australijoje 12. 9. 81. Mūsų Pastogės plačiai parašė apie velionį, lėdėjo velionės nuotrauką.

* Vincas Kazokas, vykdamas su žmona iš Australijos į Lietuvą ir Estiją, aplankytį giminių, susirgo Londone. Žmona tęsė kelionę į Estiją pas savo gimines. Grįžusi rado vyrą mirusį 3. 8. 81. Grįždama Australijon parsivežė vyro palaikus. Velionis buvo Mūsų Pastogės redaktoriaus pusbrolis.

* Eduarda Chinas ar Kynas, kautis, turėjęs batų parduotuvę c. Sarmiento 1649, mirė Buenos Aires mieste. Kas galėtų suteikti daugiau žinių apie šį atsiskyrėlį — paskambinkit Redakcijai antradieniais.

* Mykolas Mažeika, buvęs Varnių apylinkės teismo teisėjas, mirė JAV. Liko žmona Olga ir duktė Kristina. Velionis rašė spaudoje, kūrė eilėraščius.

ESCRIBANÍA

M. C. G. LLINAS de CIKSTAS
A. I. MONTEJANO de SAN EMETERO
E S C R I B A N A S
(Capital y Provincia)

CANGALLO 1515, 5 piso E, CAPITAL, TEL. 45 - 4162
Lunes — Martes y Jueves de 15 a 19 hs.

J. A. C. PROPIEDADES

CONSTRUCCIONES — VENTAS — ALQUILERES
CASAS — DEPARTAMENTOS — NEGOCIOS —
TERRENOS — TASACIONES — ASESORAMIENTO
TECNICO Y NOTARIAL

Arquitecto JUAN ANTONIO CIKSTAS

BAHIA BLANCA 1279, CAPITAL. — Tel. 67 - 5663

* Aldona Zagurskytė Penko, gimusi Sante Fe prov. prieš 31 m., staiga mirė 4. 12. 81, Lanus mieste, kur ji buvo nutekėjusi prieš metus laiko.

Palaidoti išvežta į S. Fe. Dideliame nuliūdime liko: vyras Alfredo Penko, tėvai Pranas ir Petronelė Petrauskaitė Zagurskiai, brolis Viktor su žmona ir draugai. Dėl taip skaudžios nelaimės ištikusios Zagurskių šeimai, reiškiamė giliausią užuojautą.

* Irena Balčiūnaitė, gimusi Lietuvoje prieš 60 m., po ilgesnės ligos mirė 12. 12. 81 Buenos Aires mieste. Palaidota anglų kapuose: Cementerio Jardín Pablo Nogés; kur palaidoti jos tėvai, Liko brolis Klemensas su žmona Ana Gasėnaite ir dukromis. A. L. Balso ilgamečių skaitytojų šeimai reiškiamė gilią užuojautą.

* Jonas Jacevičius, kražietis, 91 m. mirė Sarandi mieste 9. 11. 81. Palaidotas Sarandi kapinėse. Liko duktė Valerija su šeima ir kiti gimines...

VARDAI LAIKRAŠČIUOSE...

Išviečiai nūn iš lėto vyksta

Ir jų su gedulu vardai

Kasdieną "į dausas išvyksta

Ir nebegrįš jau amžinai"...

Kada tik laikraštį žiūrėsi,

Mirimų rasi ten žinių...

Ar verksi, ar labai liūdėsi,

Nebepakeisi nieku jų!...

Jaunieji prašo nebesiūsti

Tėvams numirus jų spaudos...

Ir kaip gali čia nenuliūdėti,

Nykimą jausdamas tautos!...

Arėjas Vitkauskas

REIKALINGI ADRESAI: POLICIA

COMANDO RADIOELECTRICO	
CAPITAL FEDERAL	101
LANUS	247 - 3333
MORON	629 - 2244
SAN MARTIN	755 - 3333
TIGRE	749 - 1123
Departamento de Policia	
	*38 - 8041
	*40 - 4056

COMISARIAS DE LA ZONA	
10a Senillosa 650	922 - 3333
36a Pedernera 3405	921 - 3333
38a E. Bonorino 258	631 - 3333
40a Remedios 3748	67 - 3333
41a R. Bufano 1820	58 - 3333
42a Tellier 2343	68 - 3333
44a Albariño 41	641 - 3333
48a M. Leguizamón 4347	601 - 3333
50a Gaona 2738	59 - 4444

BOMBERS (Ugnagesiai)

CUARTEL CENTRAL	38 - 2222
	37 - 2222
	23 - 2222
	47 - 2222
Cuartel Barracas	21 - 2222
Cuartel Belgrano	783 - 2222
Cuartel Corrales	91 - 2222
Cuartel Flores	32 - 2222
Cuartel Recoleta	82 - 2222
Destacamento Boca Terrestre y Fluvial	21 - 2121
Destacamento Nueva Chicago	68 - 2222
Destacamento Villa Urquiza	51 - 2222
Destacamento Sección 27a	54 - 2222
Destacamento Sección 44a	641 - 2222
Destacamento Sección 45a	50 - 2222

HOSPITALES (Ligoninės)

SALABERRY: J. B. Alberdi 6350	68 - 5555
PINEIRO: Varela 1307	631 - 5555
SANTOYANNI: Pilar 950	89 - 6087
ISRAELITA: Terrada 1164	59 - 0076
MUNICIPAL: Aranguren 2701	61 - 6666
AERONAUTICO CENTRAL:	
ITALIANO: Gascón 450	88 - 0011
V. D. L. Vega 3697	91 - 9261
BRITANICO: Perdriel 74	23 - 1081
ESPANOL: Belgrano 2975	68 - 2415
ALVEAR: Warnes 2630	51 - 5555
ARGERICH: Pi y Margal 750	26 - 5555
TORNU: D. Alvarez 3000	51 - 6666
FERNANDEZ: Cerviño 3356	71 - 6449
MUNIZ: Uspallata 2272	23 - 2386
PENNA: Almafuerde 406	91 - 5555
PIROVANO: Monroe 3555	753 - 5555
R. MEJIA: Urquiza 698	97 - 5555
RAWSON: A. Alcorta 1402	23 - 2000
VELEZ SANSFIELD:	
Cálderón 1550	566 - 8776
ZUBIZARRETA: N. York 3952	50 - 5555



Vilius (Guillermo) Pacas, raseiniškis, 75 metų, mirė 11. 11. 81 Buenos Aires mieste. Velionis buvo vienas iš nedaugelio aktyvių medžiotojų burelio nariu. Dalyvavo S. L. Arg. veikime. Skaitė A. L. Balsą. Draugiško būdo tautietį meną draugai — svainis J. C. Monti su žmona Anelė Sutkute, Teodora Dulytė Narkošienė ir kiti artimi draugai.

* Bronė Plenta mirė 4. 12. 81. Palaidota Flores kap. Liko vyras Vladas ir duktė, elektronikos inžinierė, Alicia su šeima.

* Irena Stankūnaitė da Silva gimusi Sao Paulo mieste, 31 metų mirė JAV. Velionė buvo pasiekusi vokalinio meno viršūnę; jau rengėsi dainuoti N. Yorko Metropolitan opereje kaip negailėstinga vėžio liga nutraukė jos gyvybės siūlą 26. 10. 81. Liko tėvas, muzikas kompozitorius ir daug žadančios solistės pirmos mokytojas Juozas Stankūnas ir jos vyras dr. da Silva. (Iš Vienybės)

* Juozas Stalioraitis, marijampolietis, 70 m. mirė 13. 10. 81, Kanadoje. Liko žmona Bernadeta ir sesuo Uršulė.

* Marija Bulderytė Glionertienė, rokiškietė, 77 m. mirė 13. 8. 81 Australijoje. Liko vyras Viktoras ir duktė Margarita.

CLARA E. H. WOLKOWICZ de CRÚSE, Lic. en ciencias de la EDUCACIÓN Psicopedagoga (UNBA) Problemas de aprendizaje Orientación vocacional Orientación a padres Panamá 969, 7º p. "20", Cap. Fed. T. E. 294 - 5335 y 88 - 3051.

Nuo ateinančio mėnesio sustabdomas laikraščio siuntimas visiems, kurie neatsiliepė į mūsų prašymą.

Lietuvių Parengimai

PALYDĖSIM SENUS

SUTIKSIM NAUJUS!

Kaip ir kitais metais susirinksim ALC nariai ir mūsų draugai linksmam palydėti Senus ir sutikti Naujus, 1982 metus. Dalyvaus užsieniečiai.

GRUODŽIO 31 D., 21 VAL

Argentinos Lietuvių Centre
c. Tabare 6950, Buenos Aires
Kaip visuomet bus geras valgis, mandagus draugiškas patarnavimas. Visus kviečia dalyvauti —
A. L. Centro Valdyba.

ATEIKITE SU MUMIS... LINKSMAI ŠVĘSTI SUKAKT!



SAUSIO - ENERO 17, 1982, 12v.
c. Vuelta de Obligado 520, Bernal.
Visus kviečia dalyvauti.

Lietuvių Ratelio Valdyba.

◆ Klemensas ir Lidia Preikšai atsiuntė N. Metų sveikinimą iš Kanados. Jie, pasiėmę ilgesnes atostogas keliauja per pasaulį. Rašo, kad jų sūnus Eduardo, 29. 8. 81 vedė urugvajietę Mireya Fernandez, kurios teta, Urugvajuje ištekėjusi už Mike-lionio. Visiem pažįstamiems ir draugams sinčią daug linkėjimų. Namie, Australijoje liko vienas Viktoras.

◆ Jurgis Rudaitis, iš Monte Grande, prisišdamas G.Postal 60.000 pesų sumai, sveikina ALB štabą ir bendradarbius ir linki geresnių NM.
◆ Antanas Dubickas, iš Baltimores, atnaujindamas prenumeratą sveikina Argentinos lietuvius linkėdamas laimingų ir sveikų Naujų Metų.

◆ Pagerbimui J. Cartier, 27. 12. 81 19:30 TV C 9 bus speciali programa 25 metų sukakčiai atžymėti. Dalyvaus Modas Survila savininkai ir daug madų kūrėjų, kurie yra dalyvavę Hora de Elegancia en B. Aires.

◆ Jonas Krištolaitis, iš Clevelando, siūsdamas čekį 20 uš sumai, sveikina ir linki, kad 1982-ji būtų geresni.

◆ Gabriela Keblaitis, dėkoja už jos pastangų įvertinimą filatelijoje.

◆ Brazilijos Lietuvių Sąjunga atsiuntė, lietuvių kalba atspausdintą atvirutę, sveikinimą su šventėmis. Ačiū

◆ Henrikas Tetliukas, kuris su žmona Ona Norkaityte šių metų pradžioje viešėjo pas savo gimines Grigonius-Vibrentus atvykęs iš Pietų Afrikos; atnaujindamas čekį, siunčia geriausius linkėjimus visiems su kuriais ta proga teko susipažinti.

◆ Elytė Vasiliauskaitė sveikina su Naujais Metais Redakcija ir bendradarbius. Dėkojame už sveikinimą.

◆ Juan Sartoris, grįžęs iš Mar del Platos su žmona Elena Valbaite, savo įmonėje (tintoreria) taisydamas elektrą, apdegė veidą ir rankas. Greitai suteikus medicinos pagalbą — pavojus gyvybei praėjo. Baigia sveikti savo namuose, žmonos slaugomas.

◆ Dionizas R. Jasiulis su žmona Adela Grigaityte vasarojo Kordobos kalnuose, Rio Tercero.

◆ Rafael ir Marta Vezbickaitė Cesto, 23. 11. 81 susilaukė sūnaus, kuris įregistruotas Leonardo Javier vardais. Abi šeimos džiaugiasi naujagimiui, o labiausia 3 metų sesutė Valeria Alejandra, sulaukusi broliuko. Sveikam augti!

◆ Alfredo ir Irene Carreira Veščūnai, 14. 12. 81 susilaukė pirmagimio sūnaus, kuris įregistruotas Ivan Diego vardais. Tėvukas Adolfas Veščūnas buvo nuvykęs į Tandil susipažinti su vaikais, ir kartu su tėvais pasidžiaugti naujagimiui.

◆ Alfredo ir Irene Carreira Veščūnai, 14. 12. 81 susilaukė pirmagimio sūnaus, kuris įregistruotas Ivan Diego vardais. Tėvukas Adolfas Veščūnas buvo nuvykęs į Tandil susipažinti su vaikais, ir kartu su tėvais pasidžiaugti naujagimiui.

◆ Rafael ir Marta Vezbickaitė Cesto, 23. 11. 81 susilaukė sūnaus, kuris įregistruotas Leonardo Javier vardais. Abi šeimos džiaugiasi naujagimiui, o labiausia 3 metų sesutė Valeria Alejandra, sulaukusi broliuko. Sveikam augti!

◆ Alfredo ir Irene Carreira Veščūnai, 14. 12. 81 susilaukė pirmagimio sūnaus, kuris įregistruotas Ivan Diego vardais. Tėvukas Adolfas Veščūnas buvo nuvykęs į Tandil susipažinti su vaikais, ir kartu su tėvais pasidžiaugti naujagimiui.

◆ Alfredo ir Irene Carreira Veščūnai, 14. 12. 81 susilaukė pirmagimio sūnaus, kuris įregistruotas Ivan Diego vardais. Tėvukas Adolfas Veščūnas buvo nuvykęs į Tandil susipažinti su vaikais, ir kartu su tėvais pasidžiaugti naujagimiui.

◆ Alfredo ir Irene Carreira Veščūnai, 14. 12. 81 susilaukė pirmagimio sūnaus, kuris įregistruotas Ivan Diego vardais. Tėvukas Adolfas Veščūnas buvo nuvykęs į Tandil susipažinti su vaikais, ir kartu su tėvais pasidžiaugti naujagimiui.

◆ Alfredo ir Irene Carreira Veščūnai, 14. 12. 81 susilaukė pirmagimio sūnaus, kuris įregistruotas Ivan Diego vardais. Tėvukas Adolfas Veščūnas buvo nuvykęs į Tandil susipažinti su vaikais, ir kartu su tėvais pasidžiaugti naujagimiui.

◆ Alfredo ir Irene Carreira Veščūnai, 14. 12. 81 susilaukė pirmagimio sūnaus, kuris įregistruotas Ivan Diego vardais. Tėvukas Adolfas Veščūnas buvo nuvykęs į Tandil susipažinti su vaikais, ir kartu su tėvais pasidžiaugti naujagimiui.

◆ Alfredo ir Irene Carreira Veščūnai, 14. 12. 81 susilaukė pirmagimio sūnaus, kuris įregistruotas Ivan Diego vardais. Tėvukas Adolfas Veščūnas buvo nuvykęs į Tandil susipažinti su vaikais, ir kartu su tėvais pasidžiaugti naujagimiui.

◆ Alfredo ir Irene Carreira Veščūnai, 14. 12. 81 susilaukė pirmagimio sūnaus, kuris įregistruotas Ivan Diego vardais. Tėvukas Adolfas Veščūnas buvo nuvykęs į Tandil susipažinti su vaikais, ir kartu su tėvais pasidžiaugti naujagimiui.

◆ Alfredo ir Irene Carreira Veščūnai, 14. 12. 81 susilaukė pirmagimio sūnaus, kuris įregistruotas Ivan Diego vardais. Tėvukas Adolfas Veščūnas buvo nuvykęs į Tandil susipažinti su vaikais, ir kartu su tėvais pasidžiaugti naujagimiui.

LIETUVIAI UŽIMANTYS SVARBIAS VIETAS

Ricardo Muskiet - Mušketas, Leono ir Onos Petruilionytės Muškėtų sūnus, tik baigęs Prekybos gimnaziją (Colegio Comercial), būdamas dar tik 17 metų, 1958 m. pradėjo dirbti Prekybos rūmų (Bolsa de Comercio de Buenos Aires) raštinėje. Dabar yra pasiekęs aukšto rango valdininko postą: Ayudante de Jefatura. Ricardo turi darbe pasisekimą ir dėl kalbų mokėjimo. Jis laisvai kalbą angliškai ir lietuviškai. Jam nuolat ten-



Ricardo Muskiet - Mušketas

ka padraugauti su užsieniečiais, prekybos atstovais, kurie lankosi Argentinoje. Nežiūrint aukštų pareigų ir ryšių su kitataučiais — Ricardo dalyvavo lietuviškuose radio programuose. Kada tik reikėjo jis pianinu lydėjo solistus, čia ir užsienio gastro-lėse. Vedęs vilniečių dukrą Lucia Oniki, augina 2 sūnus: Mariano ir Christian ir dukrą Silvina. Lietuvių kolonijoje Ricardo šeima yra visur laukiama, kaip lygiai jis yra aukštai vertinamas tarnyboje. Sveikinam!

Dr. JUAN MARTIN DAUJOTAS DIRBĄ JURIDINI DARBĄ

Dr. Juan Martín Daujotas, teisininkas - advokatas, dar būdamas studentu pradėjo dirbti garsioje me-



Dr. Juan Martin Daujotas

diciniškų gaminių firmoje "Estrella" visą laiką dirbą juridiniame skyriuje. Taipgi vadovauja juridini skyrių Instituto Merieux ir savo studijai. Jis laisvai vartoja, ir veda susirašinėjimą vokiečių kalba. su vokiškoms firmomis, o su savo tėvynainiais — lietuviškai susirašinėja. Jo tėvai, skaisčios atminties Jonas ir Morta Dargužaitė Daujotai nežiūrint, kad sunkiai grumėsi su gyvenimo sunkumais, sugebėjo savo vienturiui sūnui įskėpti tėvynės meilę — lietuviškumą. Nors Dr. J. M. Daujotas, yra sukūręs šeimą su ispanų dukra Elena Salillas, augina tris sūnus: Gabriel - Martín, Gustavo - Alfredo ir Fernando - Walter (trys sūnus), bet su lietuviiais palaiko ryšį skaitydamas Argentinos Lietuvių Balsą.

● HOTEL CITY ●
de Ema P. de Chesna ●
● Kambariai švarūs — ●
● Kainos žemos. ●
● Andes 1342, esq. 18 de Julio ●
MONTEVIDEO — URUGUAY ●
Telefonas: 8-44-48 ●

● Dr. RICARDO L. IVOŠKUS, ●
● Advokatas ●
● calle Roca 21, pl. baja F ●
● Villa Ballester ●
● Tel. 768 - 9344 ●
● Pirm., Treč. Penk. 17 - 20 v. ●
● Palikimai, nuomos, persis- ●
● kyrimo ir kitos bylos. ●
● Lietuviams patarimai veltui ●

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS SVEIKINO SU NAUJAIS METAIS

Visiems mūsų laikraščio mielams skaitytojams - prenumeratoriams už naujametinius sveikinimus, ir ypatingai tiems, kurie prie sveikinimų prijungė ir prenumeratą bei paramą spaudai. Jei visi punktualiai sutvarkytų prenumeratas — galėtumėm daug įdomesni laikraštį padaryti. AČIŪ!

Teodora D. Nakrošienė ir \$ 10.000 a.
Juozas Eidukonis,
Aleksandras Blujus ir \$ 10.000 a.,
Ignas Guliakas ir \$ 10.000 aukų,
Juozas Šneideris ir \$ 10.000 aukų,
Jonas Jacunskis,
Povilas Kalpokas ir \$ 20.000 aukų,
Juan Kalpokas ir \$ 70.000 aukų,
Arch. Arturo Kaminskas
ir \$ 170.000 aukų.

Jurgis Mažeika,
Elena M. Didžiokienė ir \$ 3.000 a.,
Vanda A. Viteikienė,
Jonas Žibolis,
Julio Petronis,
Jurgis Riauba ir \$ 20.000 aukų,
Ona L. Ziberkienė ir \$ 20.000 aukų,
Kazys Leščiuškaitis ir \$ 30.000 aukų,
Kastantas Misiūnas,
Antanas Ambrazevičius,
Valerija Ž. Žaltauskienė,
Liudas Jakavičius,
Adolfo Veščiušas,
Karolina T. Galvelė ir \$ 5.000 aukų,
Adelė B. Rodriguez,
Emilija Tubelytė,
Jonė G. Štaškūnienė ir \$ 20.000 a.,
Vladas Marcinkevičius,
Ona R. Repečkienė,
Albina M. Leimontienė,
Pranė B. Dudonienė ir \$ 10.000 a.,
Vladė V. Beniauskienė,
Pranas Kazlauskas \$ 50.000 aukų,
Elena M. Janulienė,
Jūratė Balčiūnaitė,
Jonas Krištolaitis ir \$ 55.000 aukų,
Apolinaras Vaicekėnas ir \$ 120.000,
Marcelė D. Bertėskienė,
Anelė K. Krivickienė,
Karolina T. Gradeckienė,
Dora Šukys ir \$ 55.000 aukų,
Petras Cepulėnas,
Aloyza B. Jackevičienė,
Stasys Vilkišius ir \$ 30.000 aukų,
Adolfas Mušketas,
Apolonija K. Rymavičienė,
Victor R. Misiūnas,
Antanas Misiūnas,
Ruben Sprindis,
Petras Čiabis,
Gabriela Keblaitis,
Juozas Žatkevičius,
Antanas Dubickas,
Pranas Vaitekūnas ir \$ 20.000 aukų,
Vincas Lisauskas ir \$ 20.000 aukų,
Boleslovas Reifonas ir \$ 10.000 aukų,
Steponas Jankevičius ir \$ 50.000 a.,
Constancia R. Rodriguez ir \$ 20.000,
Jonas Juškauskas,
Juozas Ričkauskas,
Kazimieras Kapočius,
Jurgis Rudaitis ir 10.000 aukų,
Jonas Rudzevičius,
Bronė L. Šiušienė,
Antanas Kirstukas,
Gediminas Burdulis,
Petras Gibavičius ir \$ 10.000 aukų,
Antanas Brazaitis,
Ana Č. Kuprevičienė ir \$ 5.000 a.,
Karolis Markauskas ir \$ 30.000 a.,
Aleksandras Bumbulis ir \$ 200.000 a.,
Balys Kesylis,
Stasys Vercinskas ir \$ 10.000 aukų,
Barbora S. Kaulakienė ir \$ 10.000,
Petras Skrickas ir \$ 10.000 aukų,
Albertas Skrebutėnas,
Leonardas Ivoškus,
Mykolas Talatavičius,
Luisa Ivanovaitė,
Jonas Saladžius,
Natalija Siperkaitė,
Albertas Glavinskas ir \$ 55.000 a.,
Ignas Andrijauskas,
Luisa A. Grišonienė,
Bonifacas Andriulionis,
Leonas Janonis,
Edvardas Sirutis ir \$ 110.000aukų,
(Sąs. 1981 m.)

A. L. Balsas Leidykla dėkoja visiems kurie be paraginimo užsėmoka prenumeratas. Siuntinėjimas paraginimų daug kainuoja ir apsunčia Redakcija darbu. ALB Redakcija

◆ Svečiai iš JAV: Alfredo Džiugis su žmona, Osvaldo Bražiūnas su žmona, Ricardo Maslioni, Elvira Sprindytė ir Vladas Mažeika su žmo na Eugenia Rudyte iš Venezuelos Jie visi, greičiausiai, dalyvaus Argent. Lietuvių Centro tradiciniame Naujų 1982 Metų sutikime. Iki pasimatimo.

◆ Rodolfo ir Estela Žiboliai 25. 11. 81, susilaukė sūnaus, kuris įregistruo tas Sebastian-Rodolfo vardais. Visa giminė džiaugiasi padaugėjimu dar vienu Žiboliu. Sveikam augti!

◆ Povilas Sabalys atvykęs iš Lietuvos pas brolių Kazimierą ir jo šeimą, pavišėjęs 3 mėn., 6. 12. 81, per Pėrų išvyko atgal Lietuvon.

◆ Constanca Ramanauskaitė su vy ru P. Rodriguez ir sūnum arch. st. vasarojo Mar del Platoje, pas vyro gimines.

◆ Povilas Vaitonis su žmona iš Kanados, siūsdami čekį prenumeratos atnaujinimui, sveikina spaudos darbuotojus ir pretelius Argentinoje.

◆ Jonas Krištolaitis prisišdamas čekį 20 uš sumai, prenumerat- apmokėjimui už 1982 metus, siunčia geriausius linkėjimus ALB leidėjams ir bendradarbiams. Dėkojame už linkėjimus ir paramą spaudai.

◆ Juan ir Cristina Castillo Čikštai 10. 11. 81 susilaukė pirmagimio sūnaus, kuris įregistruotas Jono-Antano vardais. Jauni tėvai džiaugiasi pirmagimi sūnum, o tėvukas Jonas Čikštai ir močiūtė Vanda Katinaite Čikštai džiaugiasi, kad neišnyks pavardė. Teta drė. Eugenia Mayorga rūpinasi naujagimio sveikata, o teta Aldona naujagimį moko lietuvių kal bos.

◆ Ignas Guliakas su žmona Paula atostogavo pas žmonos gimines Urugvajuje.

◆ Išnuomuojamasi didelis salonas sandeliui, prekybai arba industrijai. Kreiptis pas sav. T. Gordillo 5525; telefonas: 602 - 3052.

◆ Vieniša moteris, (jubilada) ieško buto prie lietuvių šeimos. Pageidauja V. Lugano arba Villa Madero rajonuose. Malonėkit pranešti Redakcijai — Bronėi.

◆ Rūkai save žudai!

◆ Silvia Stankevičiūtė, Leopoldo ir Irenės Andriuskaitės Stankevičių venturė duklė, gruodžio 11. 12. 81 išlaikė paskutinius egzaminus Buenos Aires universitete, tuo išgydama Doktorės Biochemikos titulą. Tėvai, močiūtė Adelė Stalioraitytė Andriuskienė ir kiti gimines, džiaugiasi Silvijos aukšto mokslo užbaigimu. Sveikiname naują profesionalę ir linkime geriausio pasisekimo!

◆ Silvia Stankevičiūtė, Leopoldo ir Irenės Andriuskaitės Stankevičių venturė duklė, gruodžio 11. 12. 81 išlaikė paskutinius egzaminus Buenos Aires universitete, tuo išgydama Doktorės Biochemikos titulą. Tėvai, močiūtė Adelė Stalioraitytė Andriuskienė ir kiti gimines, džiaugiasi Silvijos aukšto mokslo užbaigimu. Sveikiname naują profesionalę ir linkime geriausio pasisekimo!

◆ Silvia Stankevičiūtė, Leopoldo ir Irenės Andriuskaitės Stankevičių venturė duklė, gruodžio 11. 12. 81 išlaikė paskutinius egzaminus Buenos Aires universitete, tuo išgydama Doktorės Biochemikos titulą. Tėvai, močiūtė Adelė Stalioraitytė Andriuskienė ir kiti gimines, džiaugiasi Silvijos aukšto mokslo užbaigimu. Sveikiname naują profesionalę ir linkime geriausio pasisekimo!

◆ Silvia Stankevičiūtė, Leopoldo ir Irenės Andriuskaitės Stankevičių venturė duklė, gruodžio 11. 12. 81 išlaikė paskutinius egzaminus Buenos Aires universitete, tuo išgydama Doktorės Biochemikos titulą. Tėvai, močiūtė Adelė Stalioraitytė Andriuskienė ir kiti gimines, džiaugiasi Silvijos aukšto mokslo užbaigimu. Sveikiname naują profesionalę ir linkime geriausio pasisekimo!

◆ Silvia Stankevičiūtė, Leopoldo ir Irenės Andriuskaitės Stankevičių venturė duklė, gruodžio 11. 12. 81 išlaikė paskutinius egzaminus Buenos Aires universitete, tuo išgydama Doktorės Biochemikos titulą. Tėvai, močiūtė Adelė Stalioraitytė Andriuskienė ir kiti gimines, džiaugiasi Silvijos aukšto mokslo užbaigimu. Sveikiname naują profesionalę ir linkime geriausio pasisekimo!

◆ Silvia Stankevičiūtė, Leopoldo ir Irenės Andriuskaitės Stankevičių venturė duklė, gruodžio 11. 12. 81 išlaikė paskutinius egzaminus Buenos Aires universitete, tuo išgydama Doktorės Biochemikos titulą. Tėvai, močiūtė Adelė Stalioraitytė Andriuskienė ir kiti gimines, džiaugiasi Silvijos aukšto mokslo užbaigimu. Sveikiname naują profesionalę ir linkime geriausio pasisekimo!

◆ Silvia Stankevičiūtė, Leopoldo ir Irenės Andriuskaitės Stankevičių venturė duklė, gruodžio 11. 12. 81 išlaikė paskutinius egzaminus Buenos Aires universitete, tuo išgydama Doktorės Biochemikos titulą. Tėvai, močiūtė Adelė Stalioraitytė Andriuskienė ir kiti gimines, džiaugiasi Silvijos aukšto mokslo užbaigimu. Sveikiname naują profesionalę ir linkime geriausio pasisekimo!

◆ Silvia Stankevičiūtė, Leopoldo ir Irenės Andriuskaitės Stankevičių venturė duklė, gruodžio 11. 12. 81 išlaikė paskutinius egzaminus Buenos Aires universitete, tuo išgydama Doktorės Biochemikos titulą. Tėvai, močiūtė Adelė Stalioraitytė Andriuskienė ir kiti gimines, džiaugiasi Silvijos aukšto mokslo užbaigimu. Sveikiname naują profesionalę ir linkime geriausio pasisekimo!

ANA MARTA ROMEIKO
FOTOLIBRE
c. CARLOS PELLEGRINI 1405,
Código 1828 BANFIELD
(en frente de la Est. Banfield)
Teléfono: 2 4 4 - 2 9 7 5

FOTO CARNET EN EL ACTO Y EN COLORES
SOCIALES
VENTA AL PROFESIONAL
DISTRIBUIDORA MAYORISTA

ANN IMPORT — REGALOS — JUGUETES — BAZAR —
NOVEDADES IMPORTADOS!!!
c. Carlos Pellegrini 1401, Banfield. En frente de la Estación



Dar kuomet Argentinos futbolas buvo vystikluose, prieš 50 metų, tuometinio Lietuvos konsulo Jono Skinkio paskatinti, d-jos Lietuva—A.L.Centro nariai buvo sudarę gan pajėgia futbolo komandą.

Iš kairės klupo: L. Mušketas, J. Strausmanas (miręs), K. Runimas (miręs), A. Sajauskas, V. Runimas. Stovi: kons. Jn. Skinkis, V. Andrijauskas, Ig. Andrijauskas, kapitonas V. Laurinavičius, V. Andrijauskas, V. Sajauskas ir tuometinis pirmininkas, organizatorius Pr. Ožinskas.

◆ Svečiai iš JAV: Alfredo Džiugis su žmona, Osvaldo Bražiūnas su žmona, Ricardo Maslioni, Elvira Sprindytė ir Vladas Mažeika su žmo na Eugenia Rudyte iš Venezuelos Jie visi, greičiausiai, dalyvaus Argent. Lietuvių Centro tradiciniame Naujų 1982 Metų sutikime. Iki pasimatimo.



Eduardo Račkauskas, Alfredo ir Palmiros Sprindytės Račkauskų, kurie dabar gyvena Chicagoje, vyresnysis sūnus, gimęs Argentinoje 30. 7. 61 m., su tėvais pakartotinai nuvykęs į JAV, savanorių įstojo į JAV marinus. Tarnaudamas studijuoja mediciną ir dirbą laivyno ligoninėje, greitos pagalbos skyriuje. Savo močiūtei Kazei ir dėdei Rubenui rašo, kad jam tas darbas patinka ir, kad moksle daro pažangą.

◆ Silvia Stankevičiūtė, Leopoldo ir Irenės Andriuskaitės Stankevičių venturė duklė, gruodžio 11. 12. 81 išlaikė paskutinius egzaminus Buenos Aires universitete, tuo išgydama Doktorės Biochemikos titulą. Tėvai, močiūtė Adelė Stalioraitytė Andriuskienė ir kiti gimines, džiaugiasi Silvijos aukšto mokslo užbaigimu. Sveikiname naują profesionalę ir linkime geriausio pasisekimo!

Regálese Salud y Belleza

COLMENARES "EL ROSCAY"

OFRECE DIRECTAMENTE DEL COLMENAR:

MIEL - JALEA REAL - POLEN -

Cosmética Natural - MIEL VIRGEN EN PANAL -

C. SOBENKO. MONTIEL 5661. Tel: 601-7994. CAP. FED.